சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

Semantic Change and Semantic Extension of Verbs of Movement in Tamil

சங்கரவேலாயுதன் இராசேந்திரன்
அமிர்தா விஷ்வவித்யபீடம், கோயம்புத்தூர்
rajushush@gmail.com

1.முன்னுரை

பொருண்மை மாற்றத்திற்கும் பொருண்மை நீட்சிக்கும் உள்ள எல்லைக் கோடு மிகவும் மெல்லியது. இவை பொருண்மை மாற்றத்திற்கு எடுத்துக்காட்டுகளாகும் அல்லது இவை பொருண்மை நீட்சிக்கு எடுத்துக்காட்டுகளாகும் என அறிதியிட்டுக் கூறுவது கடினமாகும். நாம் வரலாற்று அடிப்படையில் இரண்டு பதிவுகள் ஒன்றாக இருந்தவை எனவும் காலப்போக்கில் அவை இரண்டு அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட பதிவுகளாகக் குறிப்பிடுமாறு வேறுபட்டு மாற்றம் அடைந்துள்ளன எனவும் கூற இயலும். நாம் ஒன்றாக இருத்து காலப்போக்கில் ஒன்றுக்கும் மேற்பட்ட பதிவுகளாக அகராதியில் தரப்பட்டுள்ள சொற்களின் பொருண்மைகளைப் பொருண்மை மாற்றமாகவும் ஒரு பதிவின் கீழ் வரும் வேறுபட்ட பொருண்மைகளை பொருண்மை நீட்சிகளாகவும் கருதலாம். எடுத்துக்காட்டாக *நட* என்பது அகராதியில் காலால் நடக்கும் செயலையும் நிகழ்தலையும் குறித்து நின்று இரண்டு பதிவுகளாகக் கருதப்படும். இது பொருண்மை மாற்றத்திற்கு எடுத்துக்காட்டாகும்.

வினைகளைப் பொறுத்தவரையில் அவற்றின் பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும் களப்பொருண்மையியல் அடிப்படையில் ஆய்ந்து விளக்க இயலும். ஒரு பொருண்மைக் களத்தைச் சார்ந்த வினைகள் எவ்வாறு மற்றொரு பொருண்மைக் களத்திற்கு நகர்கின்றது அல்லது விரிவடைகின்றது, வினைகளின் மாற்றத்திற்கும் நீட்சிக்கும் அவற்றின் சூழல் எவ்வாறு காரணிகளாக அமைகின்றது என்பதன் அடிப்படையில் நமது ஆய்வு அமைய இயலும். எடுத்துக்காட்டாக *கேள்*

என்ற கட்புல உணர்வு தொடர்பான பொருண்மை '(கேள்வி) கேள்' என்ற கருத்துப் பரிமாற்றம் தொடர்பான வினையாகப் பொருண்மை மாற்றம் அடைந்துள்ளதைக் குறிப்பிடலாம்.

(1அ) அவள் அவன் விரிவுரையாற்றுவதைக் கேட்டாள்.

(1ஆ) ஆசிரியர் அவளிடம் கேள்வி கேட்டார்.

இது போன்று *நட* என்று காலால் நடத்தலாகிய செயல்பாட்டைக் குறிப்பிடும் சலனப் பொருண்மைக் களத்தைச் சார்ந்த வினை 'நிகழ்' என்ற விரிந்த பொருண்மையைக் குறிப்பிடும் மாற்றத்தையும் எடுத்துக்காட்டாகக் கூறலாம்.

(2அ) குழந்தை நன்றாக நடக்கின்றது.

(2ஆ) அந்த ஊரில் திருவிழா நடக்கின்றது.

ஒரு பொருண்மைக் களத்தைச் சார்ந்த வினைகள் எதிர்பார்க்கத்தக்க அல்லது எதிர்பார்க்க (ஊகிக்க) இயலாத பொருண்மை மாற்றத்தையோ பொருண்மை நீட்சியோ அடைவதையும் ஒரு மூலமுதன்மைப் பொருண்மையிலிருந்து குறிப்பிட்ட மற்றொரு பொருண்மைக்கு மாறுவதையோ நீட்சி அடைவதையோ காணலாம். எடுத்துக்காட்டாக 'சுழல்' என அடிப்படையாகப் பொருள் தரும் *சுற்று* என்ற வினை 'அலைந்து திரிதல்' என பொருண்மை நீட்சிசெய்வதோடு '(தலை) *சுற்று*' என உருவகத்தன்மையான ஒருவித மயக்க உணர்வைக் குறிப்பிட்டு வேறு ஒரு பொருண்மைக் களத்திற்குப் பொருண்மை நீட்சிசெய்வதைக் குறிப்பிடலாம்.

(3அ) அவன் வீட்டைச் சுற்றிவந்தான்.

(3ஆ) அவள் இராட்டினத்தில் சுற்றி மகிழ்ந்தாள்.

(4இ) அவன் படிக்காமல் ஊரைச் சுற்றுகின்றான்.

(4ஈ) பஸ்சில் செல்லுகையில் பிராயாணம் பிடிக்காமல் அவளுக்குத் தலை சுற்றியது

பல சலனப் பொருண்மைகளின் பொருண்மை நீட்சிகளை இத்தகைய வகையில் அடக்கலாம். சலனவினைகளின் எழுவாயாகக் காலக் கூறுகள் வருவதை ஒரு உலகப் பொதுமையாகக் கூறலாம்.

(5) அவள் வீட்டிலிருந்து போய் ஐந்துமாதங்கள் கடந்துவிட்டன.

(6) அவள் ஒரு வருடம் சென்று வீட்டிற்குத் திரும்பினாள்.

இக்கட்டுரையில் வினைகளை இராசேந்திரனினின் (Rajendran, 1978) பொருண்மைக்கள வகைப்பாட்டைப் பின்பற்றி பொருண்மைக் களங்களாகப் பகுத்து எவ்வாறு இப்பொருண்மைக்களங்களில் வரும் முக்கிய வினைகள் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும் அடைகின்றன என்றும் இத்தகைய பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும் ஒரு வகைப்பாட்டின் கீழ் அடக்க இயலுமா என்றும் ஆயப்படும்.

சில சூழல்களில் ஒருபொருள்பன்மொழிகளாகச் செயல்படும் சில வினைகள் பொருண்மை நீட்சியால் வேறுபடுவதைக் காணலாம். எடுத்துக்காட்டாக *நினை, எண்ணு* என்பன 'நடந்ததை நினைவுக்குக் கொண்டுவருதல்' என மூலமுதன்மை அடிப்படையில் பொருள்படும். இச்சூழலி இரண்டும் ஒருபொருள் பன்மொழிகளாகும். ஆனால் *எண்ணு* என்பது 'கணக்கிடுதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்போது *நினை* என்பது இத்தகைய பொருண்மை நீட்சிசெய்யாது. பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகள் இதை விளக்கும்.

(7அ) அவன் நேற்று நடந்ததை நினைத்துப் பார்த்தான்.

(7ஆ) அவன் நேற்று நடந்ததை எண்ணிப்பார்த்தான்.

(8) அவன் உண்டியலை உடைத்துப் பணத்தை எண்ணினான்.

(க்ரியா இந்த வேறுபாடு கருதி *எண்ணு* என்பதற்கு இரண்டு தனிப் பதிவுகள் தந்துள்ளது. ஆனால் திரவிடமொழிகளின் சொற்பிறப்பியல் அகராதி இரண்டையும் ஒரே பதிவாகத்தான் தந்துள்ளது.)

தமிழ் வினைகளை அவற்றின் பொருண்மையியல் சார் இலக்கணப் பயன்பாடு அடிப்படையில் மூன்று குழுக்களாகப் பிரிக்கலாம்: பொருளடக்க வினைகள் (முதன்மை வினைகள்), வினைப்பாங்கையும் வினையாற்றலையும் உருப்படுத்தம் செய்யும் துணை வினைகள், பெயர்களுடன் இணைந்து வினைகளை ஆக்கும் வினையாக்க வினைகள். இவ்வாறு வினைகள் பொருண்மை மாற்றம் அடைந்து தமது செயல்பாடுகளை மாற்றிக்கொண்டுள்ளன. வினைச் சொற்களும் உருவகம் மற்றும் ஆகுபெயர் அடிப்படையில் பொருண்மை மாற்றங்களையோ நீட்சிகளையோ செய்யும். இத்தகையச் செயல்பாடுகளின் பொதுமைத் தன்மையைப் புரிந்துகொள்வதும் இன்றியமையாத தேவையாகின்றது.

நாம் ஒவ்வொரு சொற்களையும் எடுத்துக்கொண்டு அவற்றின் பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும் ஆய இயலும். ஆனால் இத்தகைய ஆய்வு இச்செயல்பாடுகளின் பொதுவான போக்குகளையும் அவை அடிப்படையிலான விதி விளக்கங்களையும் சுருக்கமாகத் தருவதற்குப் பயன்படாது. எனவே நாம் களப்பொருண்மையியல் (field semantics) பின்னணியில் பொருண்மை மாற்றங்களையும் பொருண்மை நீட்சிகளையும் வகைப்படுத்தவும் விளக்கவும் ஒருசில பொருண்மைக் களங்களையும் அவற்றை உருப்படுத்தம் செய்யும் சில முக்கியமான

வினைகளை எடுக்காட்டாகக் கொண்டு பொருண்மை மாற்றத்தையும் பொருண்மை நீட்சியையும் விளக்க முன்வந்துள்ளோம்.

2. சில முந்தைய முக்கிய ஆய்வுகள்

இயக்கவினைகளின் பொருண்மையியல் மாற்றம் மற்றும் நீட்சி பற்றி ஆங்கிலம் போன்ற மொழிகளில் பல ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு அவை கட்டுரை வடிவிலும் புத்தக வடிவிலும் வெளிவந்துள்ளன (Rajendran 1978; Yu 1997, Pederson 1999; Matlock 2001; Koga 2001; Yin 2002, 2011). இவ்வாய்வுடன் தொடர்புள்ள சில முக்கிய ஆய்வுகள் இங்கு விளக்கப்பட்டுள்ளன.

2.1 மனவியக்கத்தின் கருத்துருசார் செயல்நோக்கம்

டீனி மாட்லாக் (Matlock 2001) “The Conceptual motivation of factitive motion” என்ற தமது கட்டுரையில் எவ்வாறு மனவியக்கம் (fictive motion) என்ற கருத்துச்சாயல் இயக்கவினைகளின் பயன்பாட்டையும் நடத்தையும் புரிந்துகொள்ளப் பயன்படுகின்றது என்று விளக்குகின்றார். 1970களில் மற்றும் 1980களின் தொடக்கத்தில் டால்மியின் ஆய்வைத்தொடர்ந்து புலனறி மொழியிலார் மனவியக்கம் அதாவது மன அடிப்படையில் ஒரு வழியாக அல்லது கோடுசார் ஒழுங்குமுறை வழியாகப் போலச்செய்யப்படும் இயக்கம், இயக்கவினைகளின் உருவகப் பயன்பாட்டின் வகுப்பின் பயன்பாட்டையும் அமைப்பையும் ஊக்குவிக்கின்றது என்று வாதிடுகின்றனர். இந்தப் பார்வையில், ஒரு இயக்க வினை மரபுரிமை அடிப்படையில் பின்வருவன போன்று ஒரு இயக்கமற்ற காட்சியை விளக்குகின்றது.

(9) அந்த ரோடு கடற்கரை வழியாகப் போகின்றது.

(10) அந்த வண்டித் தடம் தோட்டம் வழியாகச் செல்கின்றது.

இருப்பினும் ஒரு கற்பனை வெளியில் ரோடும் வண்டித்தடமும் "இயக்கத்தை" போலச்செய்வதாகவே எண்ணப்படுகின்றது. இங்கு மனவியக்கக் கட்டுமானங்களின் மொழியியல் நடத்தையை ஆயவும் போலச்செய்யும் இயக்கம் மன இயக்கக் கட்டுமானங்களின் பயன்பாட்டையும் புரிந்துகொள்ளலையும் ஊக்குவிக்கின்றதா என்றும் விவாதிக்கப்படும்.

போ, ஓடு என்ற இயக்க வினைகள் எங்கும் நிறைந்திருப்பது. மூலப்பொருண்மையியல் அடிப்படையில் முதன்மையானதாகவும் பிரதிபலிப்பதாகவும் இருக்கின்ற அடிப்படை மனிதச் செயல்பாடான இயக்க வினைகள் எல்லா மொழிகளிலும் இருக்கின்றது மற்றும் மொழியைக் கடந்து பொருண்மை நீட்சியின் ஒற்றுமையான அமைப்பொழுங்குகளைக் காட்டுகின்றது. நேரடியாகப் பயன்படுத்தப்படுகையில் இயக்க வினைகள் எவ்வாறு இயல் இருப்புப் பொருள் இடவெளியில் ஓரிடத்திலிருந்து மற்றொரு இடத்திற்குச் செல்கின்றது என்பதை விளக்குகின்றது. இந்நிகழ்வில் காலம் கடந்து செல்வதும் தொடக்க இடத்திலிருந்து இறுதி இடத்திற்கு இயக்கத்தின் தொடர்ச்சியும் உள்ளார்ந்ததாகும் (Miller and John-Liard 1976). பின்வரும் எடுத்துக்காட்டு இக்கூற்றைத் தெளிவுபடுத்தும்.

(11) அவர் சென்னையிலிருந்து தஞ்சாவூர் வரை ஓட்டினார்; ஓட்டுபவர்சென்னையில் தொடங்கி தஞ்சாவூரில் பயணத்தை முடித்தார்; போகிற வழியில் அவர் விழுப்புரம், சிதம்பரம், மயிலாடுதுறை, கும்பகோணம் ஆகிய நகர்களையும் வேறு பல நகர்களையும் கடந்து சென்றார்.

நேரடியாகப் பயன்படுத்தாத போது இயக்க வினைகள் இயல்பு இயக்கத்துடன் தொடர்பின்றி இருக்கும். பின்வருவன இதை எடுத்துக்காட்டும்.

(12) தீபாவளி வருகின்றது.

(13) தஞ்சாவூர் இப்போது வந்துவிடும்

(14) அவன் கோபமான மன நிலையிலிருந்து சாந்தமான மன நிலைக்குச் சென்றான்.

முதல் எடுத்துக்காட்டில் காலத்தைச் சார்ந்து *தீபாவளி* பேசுபவரை நோக்கி சலனிப்பதாகத் தோன்றுகின்றது; இரண்டாவது மூன்றாவது வாக்கியங்களி இடம் சார்ந்த தஞ்சாவூர் நகர்வதாகத் தோன்றுகின்றது; மூன்றாவது வாக்கியத்தில் ஒரு மனநிலை மற்றொரு மனநிலைக்குச் செல்வதாகப் புரிந்துகொள்ளப்படும். சில நேர்வுகளில் புதிய இலக்கணச் செயல்பாட்டைப் பெற்று இயக்க வினை இலக்கணவாக்கம் செய்யும். எடுத்துக்காட்டாக போ பின்வருமாறு வருங்காலத்தைக் குறித்து நிற்கும்.

(15) அவன் தூங்கப் போகின்றான்.

இயக்க வினைகளின் நீட்சிகள் கருத்துரு உருவகத்தால் ஊக்கப்படுத்தப்படும்.

எ.கா

(16) காலம் இடவெளி ஆகும்

(17) மாற்றம் சலனம்/இயக்கம் ஆகும்.

செயல்நோக்கம் (motivation) புலனறி மொழியியலில் பரவலாக அறியப்படுகின்ற கருத்தாகும். தோராயமாகக் கூறினால் அது எந்த அளவுக்கு மொழி வடிவம் அல்லது ஒரு குழும மொழிவடிவங்கள் ஒரு மொழிக்குள் அல்லது பல மொழிகளைக் கடந்து அர்த்தம் செய்கின்றது அல்லது விளக்கத்தக்கது என்பதைக் கருத்தில் கொள்ளும். செயல்நோக்கம் மொழி பயன்படுத்தப்படும் வழி அல்லது அது அமைப்பாக்கம்

செய்யப்பட்டிருக்கும் வழி இவற்றை உட்படுத்தும். இது வெளித்தூண்டல்களான (external influences) பண்பாடு (culture), சமூகச் சூழல் (social context) என்பனவற்றையும் உட்துண்டல்களான (internal influences), புலனுணர்வு (perception), உயர்நிலை புலனறி செயற்பாங்கு (cognitive processes) (வகைப்பாடு செய்தல்) என்பனவற்றையும் உட்படுத்தும். எவ்வாறு மொழி செயல்படுகின்றது மற்றும் அது காலப்போக்கில் எவ்வாறு மாறுபடுகின்றது என்பதற்கு செயல்நோக்கம் விளக்கம் வேண்டினாலும் இது மொழி நடத்தைக்கு ஆக்கமுறை விளக்கங்களிலிருந்து (generative explanations) தெளிவாக முரண்பட்ட நிலையில் இருக்கின்றது. அக அமைப்பிலிருந்து புற அமைப்பை ஆக்கவேண்டியதில்லை என்பதால் எந்த விதியும் உருவாக்கப்படவேண்டியது இல்லை (Langacker, 1987). புலனறிவு மொழியியலார்கள் காலங்காலமாக வினைகளின் பொருண்மை நீட்சியை உள்ளடக்கிய மொழி அமைப்பொழுங்குகளை விளக்குவதற்கும் கணிப்பதற்கும் மிகச்சிறந்த நியாயமான வழி செயல்நோக்கமாகும் என்று காட்டியுள்ளனர்.

நாம் முதலில் கீழ்காணும் எடுத்துக்காட்டில் தந்துள்ள ஒரு வகையிலான இயக்க வினை நீட்சியைக் காண்போம்.

(18) அந்தச் சாலை கடலோரமாகப் போகின்றது.

(19) அந்த வண்டித்தடம் தோப்பு வழியாகச் செல்கின்றது.

(20) அந்த அடிச்சுவடுகள் வண்டித் தடத்தைப் பின் தொடர்கின்றது.

மேற்கண்ட வாக்கியங்களில் இயக்க/சலன வினைகள் இருந்தாலும் எந்த வெளிப்படையான இயக்கமோ சலனமோ வெளிப்படுத்தப்படவில்லை. முதலாவது வாக்கியத்தை எடுத்துகொண்டால் *போ* என்ற வினை பயன்படுத்தப்பட்டாலும் அது ஒரு நிலையான சூழலையே விளக்குகின்றது (சாலையோ கடலோரமோ நகரவில்லை).

இவ்வகையிலான வினை நீட்சியில் உள்ள செயல்நோக்கக் குறைவு பின்வரும் வாக்கியங்களுடன் ஒப்பிடுகையில் வெளிப்படும்.

(21) அவள் கடற்கரையோரமாகச் போனாள்.

(22) அந்த நாய் தோப்பு வழியாகச் சென்றது.

(23) அந்தகார் பஸ்சை தஞ்சையிலிருந்து சென்னைவரைப் பின் தொடர்கின்றது.

இயக்க வினைகளின் பொருண்மை நீட்சி தமிழுக்கு மட்டும் எல்லைப் படுத்தப்படவில்லை. ஆங்கிலம் போன்ற மொழிகளுக்கும் இது பொருந்தும்.

(24அ) The road runs along the coast.

(24ஆ) A trail goes through the desert.

(24இ) The railroad tracks follow the river from Thanjavur to Trichi.

முன்னால் கண்ட வாக்கியங்களில் இயல் இயக்கம் அல்லது சலனம் காணப்படவில்லை என்றாலும் புலனறி மொழியியலார்கள் அம்மாதிரியான வாக்கியங்களின் கருத்துருவாக்கமும் பொருள்கோளும் உள்ளார்ந்த வகை இயக்கத்தை (implicit type of motion) உட்படுத்துகின்றது எனக் கொள்கின்றனர். இந்த உள்ளார்ந்த வகை இயக்கம் டால்மியால் (Talmy 1983, 1996, 2000) மனவியக்கம் என்றும் லாங்கேக்கரால் (Langacker, 1986) அருவத்தன்மையான இயக்கம் (abstract motion) என்றும் மத்சுமோட்டோவால் (Matsumoto, 1996) அகவய இயக்கம் (subjective motion) என்றும் அழைக்கப்படுகின்றது. புலனறி மொழியியல் பார்வை அடிப்படையில் 28அ போன்ற வாக்கியங்களைப் புரிந்துகொள்ள ஒரு கருத்துருவாக்கி (conceptualizer) (மொழி பயன்படுத்துபவர் அல்லது கருத்துருவாக்கம் செய்பவர்) தேவை.

கருத்துருவாக்கி அதைச் செய்கையில் உண்மையான இயக்கத்திற்கு அல்லது சலனத்திற்கு இணையான ஒன்றை அனுபவிக்கின்றார். கருத்துருவாக்கி ஒரு வெளிப்படையான செயலி (வினைமுதல்) இல்லாமல் இருந்தாலும் இயக்கத்தை அல்லது சலனத்தை ஊக்குவிக்கவோ அனுபவிக்கவோ செய்வதன் காரணமாக "இயக்கம்" அகவயமானது (subjective) என்று நம்பப்படுகின்றது.

2.2 சட்டகப் பொருண்மையில் அடிப்படையிலான ஆய்வு

'Systematic Verb polysemy in MT: A study of Danish Motion verbs with comparison with Spanish' என்ற தமது கட்டுரையில் பெடர்சன் (Pederson 1999) சட்டகப் பொருண்மையில் (Frame Semantics) அடிப்படையிலான ஒரு பொருண்மைக் கருவியை முன்மொழிகின்றார். இது இயந்திர மொழிபெயர்ப்புடன் தொடர்புபடுத்தி திருப்திகரமாக டானிஷ் சலன/இயக்க வினைகளின் முறையான பல்பொருள் ஒருமொழியைக் கையாளுவதற்கு உதவுகின்றது. அதிக மரபு அடிப்படையிலான இயந்திர மொழிபெயர்ப்பு ஒழுங்கமைப்புகளில் பயன்படுத்தப்படும் உறவுள்ள மற்றும் உறவற்ற பொருண்மைகளை ஒன்றுபோல் கையாளும் அதாவது உறவற்றதாகக் கையாளும் உத்தியை விட்டுவிட்டு பொருண்மையிலுள்ள உறவைச் சட்டகத் தனிம ஒப்படைப்புகள் வழி வெளிப்படுத்தும் மற்றும் முறையாக ஆக்கப்படும் அர்த்தங்கள் மூலமுன்வகைசார் அர்த்தங்கள் அடிப்படையில் ஆக்கப்படும் அணுகுமுறை பரிந்துரைக்கப்படுகின்றது. டானிஷ் தரவை ஸ்பானிஷ் தரவுடன் முரண்படுத்தி டானிஷ் சலன வினகளின் பொருண்மை வேறுபாடுகள் பகுப்பாய்வுக்கு மட்டுமன்றி மாற்றக் கட்டத்திலும்/தறுவாயிலும் முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாகும்; இதில் துண்டப்பட்ட சட்டகத் தனிமங்களில் உள்ள மாறுபாடுகள்/விலக்கங்கள் பொருத்தமான/இயைபுடைய வினைகளின் 'மூலமுன்வகை' மொழிபெயர்ப்புகளிலிருந்து வேறுபடும் மொழிபெயர்ப்புகளைத் துண்டுகின்றது.

இவ்வாய்வு ஊகிக்க இயலும் பல்பொருளொருமொழிக்கும் ஊகிக்க இயலாத பல்பொருளொருமொழிக்கும் வேறுபாடு பாராட்டுவதைப் பரிந்துரைக்கின்றது. பெடர்சன் (Pederson 1999) இவ்வேறுபாட்டை சீரான மற்றும் சீரற்ற பல்பொருண்மை (systematic and unsystematic polysemy) என்று குறிப்பிடுகின்றார். வினையின் சீருள்ள பல்பொருண்மைகளை அதன் கூட்டமைவிலிருந்து ஆக்கலாம்; ஆனால் வினையின் சீரற்ற பல்பொருண்மைகளை அதன் கூட்டமைவிலிருந்து ஆக இயலாது.

3. சலன வினைகளின் பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும்

3.1 சலன/இயக்க வினைகளின் பொருண்மைகளப் பாகுபாடு

இராசேந்திரன் சலனவினைகளை பொருண்மைக்கூறு ஆய்வு அடிப்படையில் ஆய்ந்து இயக்க வினகளைப் பொருண்மைக் களங்களாகவும் துணைப் பொருண்மைக் களங்களாகவும் பகுத்துத் தருகின்றார் (Rajendran 1978, இராசேந்திரன் 2001). இவர் இயக்க வினைகளை இயக்கம் நடைபெறுகிற இடத்தைப் பொறுத்து மூன்றாகப் பிரிக்கின்றார்: நிலத்தில் இயக்கம், நீரில் இயக்கம், விண்ணில் இயக்கம். நட, ஓடு, ஊர், இழை, தவழ், நெளி, நகர், என்பன நிலத்தில் நடக்கும் இயக்கங்கள் ஆகும். *நீந்து* என்பது நீரில் நடக்கும் இயக்கம் ஆகும். *பற* என்பது விண்ணில்/காற்றில் நடக்கும் இயக்கம் ஆகும்.

ஃபாபர் மற்றும் மைரல் (Faber and Mairal 1999) ஆகியோரைப் பின்பற்றி நாம் "இயக்கம்/சலனம்" என்ற பொருட்புலதை நான்கு துணைப் பொருண்மைக் களங்களாகப் பிரிக்கலாம். முதல் துணை பொருண்மைக் களம் இனப்பொது சலனத்தை விளக்கும்; பிற துணைக் களங்கள் பல சூழல்களில் சலனத்தைக் குறிப்பிடும் சொல்லன்களை உட்படுத்தும்: திரவம்/நீர்மம், காற்றுமண்டலம் மற்றும் திசை. இந்த முக்கிய அமைப்பைக் குறுக்கே கடந்து முறை மற்றும் திசை இவற்றின் அளகைகள்

ஒவ்வொரு துணைப் பொருண்மைக் களத்திலும் மேலும் பாகுபாட்டை அறிமுகப்படுத்தும். எடுத்துக்காட்டாக இந்த அளகைகள் பொதுச் சலனத்தைச் சொல்லனாக்கம் செய்யும் துணைப் பொருண்மைக் களத்திற்குள் பின்வரும் துணைப் பொருண்மைக் களங்களுக்குக் குறுக்காகச் செல்லும்.

1. திசை

   ஒரு இடம்/நபர்/பொருள் நோக்கிச் சலனிப்பது

   பின்னோக்கிச் சலனிப்பது

   மேல் நோக்கிச் சலனிப்பது

   கீழ் நோக்கிச் சலனிப்பது

2. முறை

   விரைவாகச் சலனிப்பது

   மெதுவாகச் சலனிப்பது

   சீராகச் சலனிப்பது

   வட்டமாகச் சலனிப்பது

3.2 முன்னோக்குச் சலனம்

நட, ஓடு, ஊர், இழை, தவழ், நெளி, நகர், பற, நீந்து என்பன முன்னோக்குச் சலனக்களில் அடங்கும். *நட* என்ற வினை குறிப்பிடும் ஒரு எடுத்துக்காட்டான அர்த்தத்தை எடுத்துக்கொண்டால் மனிதர்கள் காலைப் பயன்படுத்தி நிலத்தில் குறைந்தது ஒரு காலாவது நிலத்தில் ஊன்றியிருக்கும் படி இயங்குவதைக் குறிப்பிடும். ஓடு என்பதன் ஒரு எடுத்துக்காட்டான அர்த்தத்தை எடுத்துக்கொண்டால் மனிதர்கள் கால்களைப் பயன்படுத்தி இச்சலனித்தின் போது ஒரு நிலையில் இரு கால்களும் நிலத்தில் பதியாமல் இருப்பதைக் குறிப்பிடும். இவ்வாறு எடுத்துக்காட்டான *நட* எடுத்துக்காட்டான *ஓடு* என்பதில் இருந்து வேறுபடும். மனிதரல்லாத நான்குகால் விலங்குகளுக்கு இவ்விளக்கம் வேறுபடும். முன்னர் கூறியது போன்று

கால்களின் இரு வகையிலான அல்லது இரு முறையான இயக்கங்கள் *நட* என்பதையும் *ஓடு* என்ற வினைகளையும் வேறுபடுத்துகின்றன.

(25) அவன் பள்ளிக்கு நடந்து சென்றான்.

(26) அவன் ஓடிச் சென்று பஸ்சைப் பிடித்தான்.

(27) குதிரை மெதுவாக நடக்கிறது

(28) குதிரை விரைவாக ஓடுகிறது

'விரைவு' என்ற பொருண்மைப் பண்புக்கூறு *நட* என்பதையும் *ஓடு* என்பதையும் வேறுபடுத்தும் என்றாலும் முன்னர் கூறிய கால்களின் செயல்பாட்டு வேற்றுமை இரண்டையும் வேறுபடுத்தும் என்றும் கூறவியலும். சில வேளைகளில் 'வேகமாக நடப்பது' என்பதை ஓடுவதாகவும் 'மெதுவாக ஓடுவது' என்பதை நடப்பதாகவும் எடுத்துக் கொள்ளவியலும்.

வலுவான கால்கள் இல்லாத உயிர்கள் நடப்பதில்லை; அவற்றின் சலனம் *ஊர்* என்ற வினையால் குறிப்பிடப்படும். அவைகள் விரைவாக ஊர்ந்தால் அது *ஓடு* என்று குறிப்பிடப்படும். கால்கள் இல்லாத உடலால் நகர்ந்து செல்லும் பாம்பு போன்ற உயிர்களின் சலனமு *ஊர்* என்ற வினையால் தான் குறிப்பிடப்படும்.

(29) எறுப்பு வரிசையாக ஊர்ந்து செல்கின்றன.

(30) பாம்பு ஊர்ந்து செல்கின்றது.

வலுவான (எலும்புகளால் ஆன) கால்கள் உள்ள சில விலங்குகளின் சலனமும் *ஊர்* என்ற வினையால் தான் குறிப்பிடப்படும். பல்லி, முதலை என்பனவறின் சலனம் *நட* என்பதால் குறிப்பிடுவதில்லை. அவைகள் தமது உடலின் முன்பகுதி நிலத்தில் பட

நகர்வதால் (?நடப்பதால்) அவற்றின் சலனம் *ஊர்* என்ற வினையால் குறிப்பிடப்படுகின்றது எனலாம்.

(31) பல்லி சுவரில் ஊர்ந்து செல்கின்றது.

(32) முதலை ஊர்ந்து கரைக்கு வந்தது.

மூலமுன்வகைக் கோட்பாடு அடிப்படையில் பெரும்பாலான இயக்க வினைகளின் செயலியாக (எழுவாயாக) மனிதனைக் கூறலாம். விலங்குகளின் இயக்கங்களை இம்மூலமுன்வகைப் பொருண்மையின் நீட்சியாகக் கருதலாம். எடுத்துக்காட்டாக விலங்குகள் கால்களால் நடப்பதையும் ஓடுவதையும் மனித இயக்கத்தின் நீட்சியாகக் கருதவியலும். மனிதனையும் விலங்குகளையும் சமமாகக் கருதினால் ஒன்றின் நீட்சியாக மற்றதைக் கருத இயலாது.

எல்லாச் சலன வினைகளும் எல்லா உயிரற்றப் பொருட்களின் சலனத்தை நீட்சி செய்வதில்லை. *நட* கால்லகளால் நடப்பதை மட்டும் குறிப்பிடுவதால் கால்களற்ற உயிரற்றப் பொருட்களின் சலனத்திற்கு அது பொருண்மை நீட்சி செய்வதில்லை. *ஊர்* மெதுவாக நகர்வதைக் குறிப்பிடவும் *நகர்* பொதுவாக இயங்குவதைக் குறிப்பிடவும் நீட்சியடையும்.

(33) *பஸ் ரோட்டில் மெதுவாக நடக்கின்றது.

(34) பஸ் ரோட்டில் மெதுவாக ஊர்கின்றது.

(35) பஸ் ரோட்டில் மெதுவாக நகர்கின்றது.

சில சலன வினைகள் உருவ நீட்சி செய்து உயிரற்ற பொருட்களின் சலனத்தைக் குறிப்பிடும். எடுத்துக்காட்டாக, *தவழ்* என்பது குழந்தைகள் கைகளையும் கால்களையும் வயிற்றுபகுதியையும் பயன்படுத்தி நகர்வதைக் குறிப்பிடும். இவ்வினையானது

உருவக நீட்சி செய்து மேகங்கள் வானத்தில் காற்றால் உந்தப்பட்டு நகர்வதைக் குறிப்பிடும்.

(36) வானத்தில் மேகங்கள் தவழ்கின்றன.

3.2.1 *நட* என்ற வினையின் பொருண்மை நீட்சி

க்ரியாவின் தற்கால தமிழ் அகராதி (கிரியா) *நட* என்பதன் பொருண்மையை 9 அர்த்தங்களாகப் பகுத்துத் தந்துள்ளது.

1. இயல்பான வேகத்தில் கால்களை மாற்றி மாற்றி முன்வைத்து இடம்பெயர்தல்.
2. (விண்வெளி வீரர் விண்கலத்திற்கு வெளியில் வந்து) மிதந்தபடி நடத்தல்.
3. (ஒரு சம்பவம் அல்லது நன்மை, தீமை போன்றவை) நிகழ்தல்; ஏற்படுதல்
4. (ஒன்றுக்கு அல்லது ஒருவருக்கு ஒன்று) நேர்தல்
5. (குடும்பம், ஆட்சி, அலுவலகம் முதலின) இயங்குதல், செயல்படுதல்
6. (நாடகம் முதலியனவை) நிகழ்த்தப்படுதல்/(திரைப்படம்) காட்டப்படுதல்
7. (ஒரு நிகழ்ச்சி அல்லது வழக்கு, ஆராய்ச்சி, பேச்சுவார்த்தை முதலியவை) நடத்தப்படுதல்; நடைபெறுதல்
8. (குறிப்பிட்ட பண்பு, தன்மை போன்றவை வெளிப்படும் முறையில் அல்லது பண்பு, தன்மை, போன்றவை வெளிப்படுத்தும் முறையில்) ஒருவர் செயல்படுதல்.
9. (குறிப்பிட்ட வயது) உடையதாக இருத்தல்.

இந்த 9 அர்தங்களில் முதல் இரண்டு அர்தங்கள் தான் கால்களால் சலனிப்பதை குறிப்பிடும். இரண்டாவது அர்த்தம் *நட* எதிர்பார்க்கும் நிலம் என்ற பொருண்மைப்

பண்புக்கூறை இழத்து கால்களைப் பயன்படுத்துவது என்ற பொருண்மைப் பண்புக்கூறுக்கு முக்கியத்துவம் தரப்பட்டு இயங்குவதைக் குறிப்பிடுகின்றது. பிற அர்த்தங்கள் உண்மையான சலனத்தைக் குறிப்பிடாமல் அருவத்தன்மையான சலனத்தை அல்லது இயக்கத்தை குறித்து இருக்கின்றன. இங்கு எடுத்துக்காட்டுப் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகளான 'நிலத்தில் நிகழ்தல்' மற்றும் 'கால்களைப் பயன்படுத்துதல்' என்பன முக்கியத்துவம் இழக்கின்றன. காலால் நடத்தலாகிய ஒரு குறிப்பிட்ட சலனத்தை/இயக்கத்தைக் குறிப்பிட்ட இவ்வினை அதன் சிறப்பான பொருண்மை கூறுகளை இழந்து அதனுடன் உள்ளடக்குப் பொருண்மை உறவுகொள்ளும் நிகழ்தல், நடத்தல், ஏற்படுதல், இயங்குதல், செயல்படுதல், நடைபெறுதல் என்ற அர்த்தங்களைக் குறிப்பிட பயன்படுத்தப்படுவதைக் காணலாம். இச்சாத்தியங்களைப் பொதவாகப் பின்வருமாறு குறிப்பிடலாம்.

1. உண்மை இயக்கம் > அருவ இயக்கம்
2. உள்ளடங்கு பொருண்மை > உள்ளடக்குப் பொருண்மை
3. சிறப்புப் பொருண்மை கூறுகள் > சிறப்புப் பொருண்மை கூறுகளின் இழப்பு

1. நிகழ்தல், ஏற்படுதல்

ஒரு சம்பவம் அல்லது நன்மை, தீமை போன்றவை நிகழ்வதையும் ஏற்படுவதையும் குறிப்பிடும்படி நட பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

(37) இன்று வரும் வழியில் சாலையில் ஒரு கோரமான விபத்து நடந்தது.

2. நேர்தல்

ஒன்றுக்கு அல்லது ஒருவருக்கு ஒன்று நேர்தல் என *நட* பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

(38)அவளுக்குத் துன்பமாகவே நடந்துகொண்டிருக்கின்றது.

3. இயங்குதல், செயல்படுதல்

குடும்பம், ஆட்சி, அலுவலகம் முதலின இயங்குவதையும் செயல்படுவதையும் குறிப்பிடும்படி நட பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

40அ. அவருடைய சொற்ப வருமானத்தில் தான் குடும்பம் நடக்கின்றது.

40ஆ. அங்கு இராணுவ ஆட்சிதான் நடக்கின்றது.

40இ. அலுவலகம் நன்றாக நடக்கின்றது.

4.நிகழ்த்தப்படுதல், காட்டப்படுதல்

நாடகம் முதலியனவை நிகழ்த்தப்படுவதையும் திரைப்படம் காட்டப்படுவதையும் குறிப்பிட்டு *நட* பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

41அ. அந்த சபாவில் ஒரு நல்ல நாடகம் நடக்கின்றது.

41ஆ. அந்த திரையரங்கில் விஜய் நடிக்கும் சினிமா நடக்கின்றது.

5.நடத்தப்படுதல் அல்லது நடைபெறுதல்

ஒரு நிகழ்ச்சி அல்லது வழக்கு, ஆராய்ச்சி, பேச்சுவார்த்தை முதலியவை நடத்தப்படுவதையும் நடைபெறுவதையும் குறிப்பிடும் படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

42அ. அந்த நீதிமன்றத்தில் மிக முக்கியமான வழக்கு நடக்கின்றது.

42ஆ. மைதானத்தில் கால்பந்தாட்டப் போட்டி நடக்கின்றது.

42இ. அந்த ஆய்வுக்கூடத்தில் மரபணு பற்றிய ஆராய்ச்சி நடக்கின்றது.

42ஈ. அந்த இரு நாடுகளுக்கிடையே சமாதனப் பேச்சுவார்த்தை நடக்கின்றது.

6.செயல்படுதல்

குறிப்பிட்ட பண்பு, தன்மை போன்றவை வெளிப்படும் முறையில் அல்லது பண்பு, தன்மை, போன்றவை வெளிப்படுத்தும் முறையில்) ஒருவர் செயல்படுவதைக் குறிப்பிட்டு நட பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

43. அவன் அவளிடம் முரட்டுத்தனமாக நடந்துகொண்டான்.

3.2.2 ஓடு என்ற வினையின் பொருண்மை நீட்சி

முன்னர் கூறியது போன்று கால்களைப் பயன்படுத்தி ஒரு குறிப்பிட்ட நேரத்தில் இரண்டு கால்களும் மேலே இருக்கும் படி சலனிப்பதை நாம் ஓடு என்ற வினையின் மூலமுதன்மை வகைப் பொருண்மையாக்க் கருதவியலும். ஓடு குறிப்பிடும் பிற சலங்களை அதன் பொருண்மை நீட்சியாகக் கருதவியலும்.

க்ரியாவின் தற்கால தமிழ் அகராதி (சுருக்கமாக கிரியா) *ஓடு* என்பதன் பொருண்மையை 20 அர்த்தங்களாகப் பகுத்துத் தந்துள்ளது.

1) (மனிதன், விலங்கு ஆகியவை கால்களை வேகமாக முன்னோக்கி எடுத்து வைப்பதன் மூலம்) நடப்பதைவிட விரைந்து செல்லுதல்/(மீன் போன்றவை நீரில்) வேகமாக ஊர்ந்து செல்லுதல்.
2) (இயந்திரவிசையால் இயங்கும் பேருந்து போன்ற வாகனங்கள்) ஓர் இடத்திலிருந்து மற்றோரு இடத்திற்குச் செல்லுதல்

3) (உருண்டையான பொருள்கள் வேகமாக) உருள்தல்

4) (நீர், இரத்தம் போன்ற திரவங்கள்) பாய்தல்/மின்சாரம் கம்பியில் பாய்தல்

5) (துரத்தப்படும் அல்லது பிடிபட்டிருக்கும் நிலையிலிருந்து) விரைவகத் தப்பி செல்லுதல்

6) (வீடு, நாடு முதலியவற்றிலிருந்து வெளியேறி) வேறிடம் செல்லுதல்

7) (கவர்ச்சி காரணமாகவோ தேவை அல்லது அவசரம் கருதியோ ஒருவரை) நாடிச் செல்லுதல்

8) (விளையாட்டு, பந்தயம் போன்றவற்றில் புள்ளிகள் பெறுவதற்காகவோ) (ஓட்டமாக) விரைதல்

9) (படச் சுருள் அல்லது தையல் இயந்திரம், தறி போன்றவற்றில் நூல் முதலியவை) ஒரு முனையிலிருந்து மற்றொரு முனைக்குச் செல்லுதல்

10)(இயந்திரங்கள்) இயங்குதல்; செயல்படுதல்

11)(சுவாசக் காற்று) உள்ளே போய் வெளியே வருதல்

12)(இதயம்) இயங்குதல்; (நாடி) தொடர்ந்து துடிதல்

13)(கையில் ரேகை, ஒரு பரப்பில் கோடு போன்றவை) காணப்படுதல்;அமைந்திருதல்

14)(உடம்பில் நரம்பு, நாளம் போன்றவை அல்லது மண்ணில் வேர் போன்றவை) பரவுதல்

15)(ஒரு பொருளின் மீது மேலும் கீழுமாகப் பார்வையை) செலுத்துதல்

16)(முகத்தில் புன்னகை, மனத்தில் சிந்தனை போன்றவை) தோன்றுதல்

17)(தலையில் நரை) பரவுதல்

18)(திரைப்படம், நாடகம் முதலியவை அரங்குகளில் தொடர்ச்சியாக) நடைபெறுதல்

19)(ஒரு பொருள்) விற்பனையாதல்

20)(காலம் வரைவாக) கழிதல்; கடத்தல்

21)(எதிர்மறை வடிவங்களி அல்லது எதிர்மறைச் சொற்களோடு வரும்போது) செயல்படத் தோன்றுதல்

முதல் அர்த்தம் மனிதன் காலால் ஓடுவதிலிருந்து மீன் தண்ணீரில் ஓடுவதையும் சேத்துக் குறிப்பிடுகின்றது. மனிதனின் ஓட்டத்தை எடுத்துக்காட்டான ஓடும் சலனமாகக் கொண்டால் *ஓடு* என்பது *நட* என்பதிலிருந்து வேறுபடுவதைப் பின்வருமாறு குறிப்பிடலாம்: ஓடும் போது ஒரு கணத்தில் கால்கள் இரண்டும் தரையிலிருந்து மேலே இருக்கும் ஆனால் நடக்கும் போது எப்போதும் ஒரு கால் தரையில் ஊன்றியே இருக்கும். விலங்குகளின் எடுத்துக்கட்டான ஓடுதல் அவை வேகமாகக் கால்களைப் பயன்படுத்திச் சலனிப்பதைக் குறிப்பிடும். முதல் பன்னிரண்டு அத்தங்கள் உண்மையான சலனத்தைக் குறிப்பிடும். 13-இலிருந்து 21-வரை உள்ள அத்தங்கள் அருவத்தன்மையான சலனத்தைக் குறிப்பிடும்.

2-முதல் 12-வரையிலான ஓட்ட சலனங்களை அர்த்தம் ஒன்றின் நீட்சியாகக் கொள்ள இயலும். 13-இலிருந்து 21-வரையிலான அர்தங்களை உருவகப் பொருண்மை மாற்றங்களாகக் கொள்ள இயலும். அடிப்படையில் *ஓடு* ஒரு விலங்கின் அல்லது நகரும் பொருளின் இடமாற்றத்தைக் குறிப்பிடுவதாய் அமையும் இடமாற்ற சலன வினையாகும். இதன் அடுத்த நீட்சியாக இயங்கும் இயந்திரங்களின் சலனத்தைக் குறிப்பிட ஓடு பயன்படுத்தப்படுகின்றது. திரவங்களும் சலனிப்பதால் அவற்றின் சலனத்தைக் குறிப்பிடவும் ஓடு பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

1. கால்களிலான மனித சலனம்
2. கால்களிலான விலங்குகளின் சலனம்
3. கால்களிலில்லாத விலங்குகளின் சலனம்

4. கால்களில்லாத நகரும் பொருள்களின் சலனம்
5. கால்களிலில்லாத இயந்திரங்களின் சலனம்
6. கால்களில்லாத திரவங்களின் சலனம்
7. இடம்பெயரா அருவப் பொருள்களின் சலனம்

ஓடும் ஒரு குறிப்பிட்ட சலனத்தைக் குறிப்பிட பயன்பட்ட *ஓடு* அதன் உள்ளடக்கு மொழிகளான 'நடைபெறுதல்', 'இயங்குதல்', 'கழிதல்' என்பனவற்றையும் குறிப்பிட பயன்படுத்தப்படுகின்றது. இது சிறப்புப் பொருண்மையிலிருந்து பொதுப்பொருண்மைக்கு அர்த்தங்கள் மாறுவதைச் சுட்டிக்காட்டும். பொருண்மைப் படிநிலை அமைப்பில் இப்பொருண்மை மாற்றம் மேல்நோக்கிப் பொருண்மை நீட்சி அல்லது மாற்றம் அடைவதைக் காட்டும்.

1.தப்பிச்செல்லுதல்

மனிதவினமும் துரத்தப்படும் அல்லது பிடிபடும் நிலையிலிருந்து விரைவாகத் தப்பிச் செல்லுதலைக் குறிப்பிட *ஓடு* என்ற வினை பொருண்மை நீட்சியடையும்.

44அ. அவர்கள் எதிரிகளிடமிருந்து தப்பி ஓடிவிட்டார்கள்

44ஆ. வண்ணத்திப் பூச்சியைப் பிடிக்கப் போனேன். அது பறந்து ஓடிவிட்டது.

2.உடன்போதல்

திருட்டுத்தனமாய்ப் போவதை அல்லது உடன்போவதைக் குறிப்பிட *ஓடு* என்பது பொருண்மை நீடிசி அடையும்.

45. சமதி ராஜனுடன் ஓடிவிட்டாள்.

3.அவசரம் காரணமாய் ஒருவரை அணுகுதல்

கவர்ச்சி அல்லது தேவை காரணமாக ஒருவரை நடிச் செல்வதைக் குறிபிடவும் ஓடு பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

46. அவள் குழந்தைக்குக் காய்ச்சல் வந்தால் மருத்துவரிடம் ஓடினாள்.

மனிதன் செய்யும் எல்லா சலனங்களையும் பெரும்பாலும் எல்லா விலக்கினங்களும் (உயிரினங்களும்) செய்ய இயலும் ஆகையால் மனிதவியக்க-விலங்கினவியக்கப் பொருண்மை நீட்சி தமிழைப் பொறுத்தவரையில் பொதுவானதாகும்.

4.வாகனங்கள் சலனித்தல்

உயிரற்ற பொருட்கள் இயந்திர சக்தியாலோ அல்லது பிற உந்து சக்தியாலோ ஓரிடத்திலிருந்து மற்றொரு இடத்திற்குச் சலனிக்கும். இத்தகைய சலங்களைக் குறிப்பிட சலன வினைகள் பொருண்மை நீட்சி செய்யும். இத்தகைய பொருண்மை நீட்சி தரையில் மட்டுமன்றி நீரில் மிதந்து சலனிக்கும் வாகனங்களுக்கும் பொருந்தும்

47அ. பஸ் ரோட்டில் ஓடிக்கொண்டிகுக்கின்றது.

47ஆ. ஆற்றில் படகு ஓடுகின்றது

5.பாய்தல்

ஓடு என்ற வினை நீர், இரத்தம் போன்ற திரவங்கள் பாய்தலையும் மின்சாரம் கம்பியில் பாய்தலையும் குறிப்பிடும் படி நீட்சியடையும்.

48அ. ஆற்றில் தண்ணீர் ஓடுகின்றது

48ஆ. உடம்பில் இரத்தம் ஓடுகின்றது

48இ. மின்சாரம் கம்பியில் ஓடுகின்றது.

6.இயந்திரம் இயங்குதல்

ஓடு என்ற வினை இயந்திரங்களின் இயக்கதைக் குறிப்பிடும் படி பொருண்மை நீட்சி அடைந்துள்ளது. எந்த ஒரு இயந்திரமும் அது ஒரு மின் விசிறியாகட்டும் அல்லது கைக்கடிகாரமாகட்டும், அவற்றின் இயக்கத்தைக் குறிப்பிட *ஓடு* பயன்படுத்தப்படலாம்.

49அ. மின்சாரம் இல்லாத்தால் மின் விசிறி ஓடவில்லை.

49ஆ. கடிகாரம் ஓடுகின்றதா நிற்கின்றதா என்று தெரியவில்லை.

இதயமும் இயந்திரமாகக் கருதப்பட்டு அதன் இயக்கமும் *ஓடு* என்பதன் பொருண்மை நீட்சியாய்க் கருதப்படும்.

49இ. அவனது இதையம் இப்போது சீராக ஓடிக்கொண்டிருக்கின்றது.

7. நிகழ்ச்சிகள், செயல்பாடுகள் என்பன நிகழ்தல், சம்பவித்தல், நிறைவேறுதல் எனப் பொதுப் பொருண்மைக் களத்திற்குப் பொருண்மை நீட்சி செய்தல்

குடுப்பம், வாழ்க்கை, ஆட்சி, அலுவலகம், நிர்வாகம் வியாபாரம் முதலியன இயங்குவதைக் குறிப்பிட *நட*, *ஓடு* என்பன பயன்படுத்தப்படுகின்றன. இப்பொருண்மை நீட்சி சிறப்புப் பொருண்மைக் கூறிலிருந்து பொதுமைப் பொருண்மை கூறுக்கு விரிவாக்கம் செய்வதாகும். பொருண்மைகூறு அடிப்படையிலான படிநிலை அமைப்பில் இது மேல் நோக்கிய பயணமாகும்.

50அ. அதிக துன்பம் இல்லாமல் அவனது வாழ்க்கை நடந்துகொண்டிருக்கின்றது/ ஓடிக்கொண்டிருக்கின்றது.

50ஆ. அந்த நிறுவனம் நன்றாக நடந்துக்கொண்டிருக்கின்றது/ ஓடிக்கொண்டிருக்கின்றது.

சினிமா நடைபெறுவதைக் குறிப்பிட *ஓடு* என்ற வினையும் பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

50இ. அந்த திரையரங்கில் விஜய் நடிக்கும் சினிமா ஓடுகின்றது.

ஓடு என்ற வினை சினிமா, நாடகம், தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சி போன்ற நிகழ்ச்சிகள் தொடர்ந்து நடைபெறுவதைக் குறிப்பிட்டுக்கூற பொருண்மை நீட்சி செய்கின்றது.

50ஈ. அந்த நடிகரின் திரைப்படம் அதிகம் ஓடவில்லை.

50உ. அந்த டிவி நிகழ்ச்சி நூறுநட்களாக ஓடுகின்றது.

இங்கு *ஓடு* என்ற வினை 'விரைவாக' என்பதற்குப் பதிலாக 'தொடர்ச்சியாக' என்ற பொருண்மைகூறை நீட்சியாகப் பெறுகின்றது.

3.3 மேல்நோக்குச் சலனம்

ஏறு, எழுந்திரு, எழு, எழும்பு, உயர், கிளம்பு, பொங்கு, கொந்தளி என்பன மேல்நோக்கிய சலனத்தின் பாற்படும். மேல் நோக்கிய சலனத்தை கைகால்களைப் பயன்படுத்தி மேற்கொள்ளப்படும் மேல்நோக்குச் சலனம், கைகால்களைப் பயன்படுத்தா மேல்நோக்குச் சலனம் சலனம் என இருவகையாகப் பிரிக்கலாம். *ஏறு, எழுந்திரு, எழு1* என்பன முதல் வகை மேல்நோக்கு சலனத்தின் கண்படும். *உயர், எழு2, எழும்பு, கிளம்பு, பொங்கு, கொந்தளி* என்பன இரண்டாம் வகை மேல்நோக்கு சலனத்தின் கண்படும். கால்களைப் பயன்படுத்தி அல்லது கைகால்களைப் பயன்படுத்தி மேல் நோக்கி சலனிப்பது *ஏறு* என்பதால் குறிப்பிடப்படும். கிடப்பு நிலையிலிருந்து இருக்கும் நிலைக்கு வருவதையோ, இருக்கும் அல்லது

முட்டுக்காலிட்ட நிலையிலிருந்து நிற்கும் நிலைக்கு வருவது *எழுந்திரு, எழு1* என்ற வினைகளால் குறிப்பிடப்படும். *உயர், எழு2, கிளம்பு* என்பது மேற்கூறிய இரண்டிலிருந்தும் வேறுபட்டு வெளியிருந்து கிடைத்த உந்தலால் மேல் நோக்கிச் செல்வதைக் குறிப்பிடும். அடிப்படையில் 'புறப்படு' எனப் பொருள்படும் கிளம்பு புகை போன்றவை மேலெழுதலைக் குறிப்பிட்டு மேல்நோக்கு சலனப் பொருண்மைகளத்திற்கு விரியும். *பொங்கு* என்பது 'சூடு படுத்துவதால், இரசாயன மாற்றத்தால் பால், நீர், மாவு முதலியன நுரைத்து மேலெழுவதைக் குறிப்பிடும்.

51. அவள் மலையில் ஏறினாள்

52. அவன் படுக்கையிலிருந்து எழுத்திருந்தான்/எழுந்தான்

53. விமானம் தரையிலிருந்து கிளம்பு மேல் நோக்கி உயரத்தொடங்கியது.

54. அடுப்பில் வைத்தப் பால் பொங்கி வழிந்தது.

55. கடல் கொந்தளித்ததால் மீனவர்கள் மீன்பிடிக்கப் போகவில்லை.

பின்வரும் அட்டவணை இவ்வினைகளுக்கு இடையிலுள்ள பொருண்மை வேறுபாட்டை வெளிப்படுத்தும்.

	ஏறு	**எழுந்திரு**	**எழு1**	**எழு2**	**உயர்**
தன்முனைப்பு	+	+	+	+	-
கால்கள், கைகால்கள் கருவியாகப் பயன்படல்	+	0			
படுக்கை	-	+	+	-	-

நிலையிலிருந்து இருப்பு நிலக்கு அல்லது இருப்பு நிலையிலிருந்து நிற்பு நிலைக்கு மாறுதல்					

3.3.1 *ஏறு* என்பதன் பொருண்மை நீட்சி

ஏறு என்பதற்கு கிரியா 16 அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது. இதனது முதன்மையான அல்லது மூலத்தன்மையான பொருள் 'கால்களைப் பயன்படுத்தி உயரத்திலுள்ள இடத்திற்குச் சலனித்தல்' என்பதாகும்.

56அ. அவன் மலையில் ஏறிக்கொண்டிருக்கின்றான்.

சில நேரங்களில் உயரே சலனிப்பதற்கு (அதாவது ஏறுவதற்கு) கைகளும் கால்களும் தேவைப்படலாம்.

56ஆ. அவன் மரத்தில் மேல் ஏறினான்.

56இ. அவர் மதில் மேல் ஏறினான்.

சில நேரங்களில் உயரே சலனிப்பதற்குப் படிக்கட்டுகள் தேவைப்படலாம்.

56ஈ. அவர் மாடிப்படிகளில் ஏறி மேலே சென்றார்.

ஏறு என்ற வினையின் பொருள் பயணம் செய்வதற்காக குதிரையின் மேலிருக்குமாறு சலனிப்பதையும் வண்டி, கார், பஸ், இரயில், விமானம் போன்ற ஊர்திகளில் நுழையுமாறு சலனிப்பதையும் குறிப்பிடப்படும் படி நீட்சியுறும்.

57அ. அவன் குதிரையின் மேல் ஏறினான்.

57ஆ. அவன் ஆறுமணிக்கு விமானம் ஏறினான்.

57இ. அவன் இதுவரை இரயிலில் ஏறவில்லை.

57ஈ. அவள் ஓடிச் சென்று பஸ்சில் ஏறினாள்.

நீர்நிலைகளிருந்து கரைக்குச் செல்வதைக் குறிப்பிடுமாறு ஏறு நீட்சியுறும்.

58. அவள் ஆற்றில் முங்கி குளித்துவிட்டு கரையில் ஏறினாள்.

1.ஊர்திகள் மேல் நோக்கிச் சலனத்தல்

ஊர்திகள் உந்து சக்தியால் மேல் நோக்கிச் செல்வதைக் குறிப்பிடவும் *ஏறு* என்பதன் பொருள் விரிவடையும்.

59. பஸ் மிகச் சிரமத்துடன் மலையில் ஏறிக்கொண்டிருக்கின்றது.

2.மேல்நோக்கி உயர்தல்

'மேல்நோக்கி உயர்' என்ற பொருளில் விமானம், பட்டம், கொடி என்பனவற்றைக் குறிப்பிடும் படியும் *ஏறு* என்பதன் பொருள் நீட்சியுரும்.

60அ. பள்ளியில் உள்ள கம்பத்தில் கொடி ஏறிவிட்டது.

60ஆ. பட்டம் மேலே ஏறிவிட்டது.

60இ. விமானம் தளத்தில் ஓடி மேலே ஏறிவிட்டது.

3.கீழே கிடக்கும் பொருளின் மேல் சலனி

'கீழே கிடக்கும் பொருளின் மேல் சலனி' என்ற பொருளில் *ஏறு* என்ற வினையின் பொருண்மை நீட்சியடையும்.

61.பஸ் அவள் மேல் ஏறி அவள் மரணம் அடைந்தாள்.

4.பொருட்கள் வாகனங்களில் கொண்டு வைக்கப்படுதல்

பொருட்கள் வாகனங்களில் கொண்டு வைக்கப்படுதலைக் குறிப்பிடவும் *ஏறு* பயன்படுத்தப்படும்.

62.மூட்டைகள் கப்பல் ஏறின.

5.அரியணையணையில் அமர்தல்

அரியணை மேல் அமர்வதையும் அத்தகைய நிலையை அடைவதையும் குறிப்பிடும் படி ஏறு என்பதன் பொருண்மை நீட்சி அடையும்.

63.அவன் அரியணை ஏறினான்.

6.நுழைதல்

'உள்ளே நுழை' என்ற பொருளில் ஆணி, குச்சி, முள் போன்றவை உடலிலோ வேறு பொருளிலோ உள்ளே செல்வதையும், படகு போன்றவற்றில் வெடிப்பு வழியாக நீர் புகுவதையும், பிளவுகளிலோ இடைவெளிகளிலோ இடுக்கிலோ துளைகளிலோ துவாரங்களிலோ எதாவது புகுந்துவிடுவதையோ, காற்று டயர் போன்றவற்றின்

உட்செல்வதையோ, விஷம் போன்றன உடலுக்குள் புகுவதையோ குறிப்பிடும் படி ஏறு என்பதன் பொருண்மை நீட்சி அடையும்.

64அ.காலில் முள் ஏறி அவள் வலியால் துடிக்கின்றாள்.

64ஆ.படகில் நீர் ஏறி படகு முழ்கத் தொடங்கியது.

64இ.பல்லின் இடுக்கில் உணவுத் துகள் ஏறி உறுத்துகின்றது.

64ஈ.டயரில் காற்று மெதுவாகத்தான் ஏறுகின்றது.

64உ. பாம்பு கடித்து விஷம் உடலில் ஏறத்தொடங்கியது.

ஏறு 'நுழை' என பொருண்மை நீட்சியடைந்து வேலையில் நுழைவதையும் குறிப்பிடும்.

65. அவன் படித்து முடித்ததும் நல்ல ஒரு வேலையில் ஏறினான்.

7.அதிகரித்தல்

'அதிகரி' என்ற பொருளில் *ஏறு* என்பது நீர்மட்டம் உயர்வதைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சியுறும். உயர் என்பதும் இவ்வாறு பொருண்மை நீடிசி அடையும்.

66. மழை நீரால் அணையில் நீர்மட்டம் ஏறத்/உயரத் தொடங்கியது.

மேலும் 'அதிகரி' என்ற பொருளில் *ஏறு* என்பது விலை, சூடு, வயது போன்ற அருவப் பண்புகளும்/பொருட்களும் கோபம், கர்வம், அகங்காரம் போன்ற உணர்ச்சிகள் அதிகரிப்பதையும் குறிப்பிடப் பொருண்மை நீட்சி அடையும். உயர் என்பது விலை உயர்வைக் குறிப்பிட மட்டும் பொருண்மை நீட்சி அடையும்.

67அ.தங்கத்தின் விலை சிலகாலமாக ஏறிக்கொண்டே/உயர்ந்துகொண்டே போகின்றது.

67ஆ.கல்லை இப்போதுதான் அடுப்பில் போட்டேன். சூடு ஏற சிறிது நேரம் ஆகும்.

67இ.அவளுக்கு வயது ஏறிக்கொண்டே போகிறது. விரைவில் திருமணம் செய்யவேண்டும்.

67ஈ. அவள் பேசப் பேச அவனுக்கு கோபம் ஏறிக்கொண்டே போகின்றது.

67உ. அவளுக்குக் கர்வம் ஏறிக்கொண்டு போவதால், இவ்வறு நடக்கின்றாள்.

8.படிதல்

'துரு, அழுக்கு, கறை, பழுப்பு என்பன தொடர்புள்ள பொருட்களில் படிதல்' என்ற பொருண்மை நீட்சிஅடைகின்றது.

68அ. கத்தியில் துரும்பு ஏறி வெட்ட இயலவில்லை.

68ஆ. துணியில் மஞ்சள் கறை ஏறிவிட்டது.

68இ.துணியில் அழுக்கேறி அசிங்கமாய்த் தெரிகின்றது.

68ஈ. மோதிரத்தில் பழுபேறி புதுமை கெட்டுவிட்டது.

9.'புரிதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி அடைதல்

நுழை என்ற வினை 'புரி' என்ற பொருண்மை நீட்சி அடைவது எதிர்ப்பாக்கவியலும் பொருண்மை விரிவாகும். *ஏறு* என்பது 'நுழை' எனப்

பொருண்மை நீட்சி அடைவதால் அது மேலும் 'புரிதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி அடைகின்றது.

69அ. அவனுக்கு எவ்வனுக்கு எவ்வளவு படித்தாலும் ஒன்றும் ஏறவில்லை.

69ஆ. ஆழ்ந்து படித்தால் எல்லாம் தலையில் ஏறும்.

69இ. எவ்வளவு உரக்கச் சொன்னாலும் அவனுக்குக் காதில் ஏறாது.

தலையில் ஏறு, காதில் ஏறு என்பன உருவக நீட்சியாக 'புரிதல்

10.இலக்கணம் சார் பொருண்மை நீட்சி

ஏறு வினையாக்கியாக சில பெயர்ச்சொற்களுடன் சேர்து புதியவினைகளை ஆக்கும். இதை இலக்கணவகைப் பொருண்மை நீட்சி எனலாம். பின்வருவன சில எடுத்துக்காட்டுகளாகும்.

1. முறுக்கேறு – நூல் முதலியன முறுக்கப்படுவதால் கெட்டியாதல்

   நூல் நன்றாக முறுக்கேறிவிட்டது.

2. அரங்கேறு- அரங்கில் நிகழ்த்தப்படுதல்

   அந்த நாடகம் திருவள்ளுவர் தியேட்டரில் அரங்கேறியது.

3. வெளியேறு - வெளியே போ

   அவள் வீட்டைவிட்டு வெளியேறினாள்.

4. முன்னேறு - நிலையில் உயர்தல்

   அவர் வாழ்க்கையில் கஷ்டப்பட்டு முன்னேறினார்.

5. குடியேறு - குடிபுகுதல்

   அவர்கள் அமேரிக்காவில் குடியேறினார்கள்.

6. அச்சேறு - அச்சடிக்கப்படுதல்

   அந்த புத்தகம் இறுதியில் அச்சேறியது.

7. தாலியேறு - திருமணம் நிகழ்தல்

   அவள் கழுத்தில் தாலியேறியதும், அவளது தந்தை ஆனந்தக் கண்ணீர் வடித்தார்.

8. பழுப்பேறு - பழுப்பு உண்டாதல்

   காயம் பட்ட இடத்தில் பழுப்பேறி விட்டது.

3.3.2 *எழு* என்பதன் பொருண்மை நீட்சி

கிடப்பு நிலையிலிருந்து இருக்கும் நிலைக்கு வருவதையோ, இருக்கும் அல்லது முட்டுக்காலிட்ட நிலையிலிருந்து நிற்கும் நிலைக்கு வருவதைக் குறிப்பிடுவது *எழு* என்பதன் மூலமுதன்மைவகைப் பொருண்மையாகும்.

61அ. அவன் படுக்கையிலிருந்து எழுந்து உட்கார்ந்தான்.

61ஆ. அவன் இருக்கையிலிருந்து எழுந்து நின்றான்.

1.காற்றில் மேல்நோக்கிச் சலனித்தல்

எழு என்பது எடைகுறைந்த பொருட்கள் காற்றால் மேல்நோக்கி எடுத்து செல்லப்படுவதைக் குறிக்கும் படி பொருண்மை நீட்சிசெய்யும். *எழும்பு, கிளம்பு* என்ற வினையும் இப்பொருளில் பயன்படுத்தப்படுகின்றன.

62அ. நெருப்பிலிருந்து புகை எழுகின்றது/எழும்புகின்றது'கிளம்புகின்றது.

62ஆ. பலூன் மேலே எழுந்து/எழும்பி/கிளம்பி வானத்தை நோக்கிப் பறந்தது.

2.துள்ளி மேல்நோக்கிச் சலனித்தல்

எழு என்பது தரையில் விழுந்து துள்ளி மேலே வருத்தையும் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும். *எழும்பு* என்னும் வினையும் இவ்வியக்கத்தைக் குறிப்பிடும்.

63. பந்து தரையில் பட்டு எழுந்தது/எழும்பியது

3.கடலில் அலைகள் உயர்தல்

கடலில் அலைகள் உயர்வதைக் குறிப்பிடவும் *எழு, எழும்பு* என்ற வினைகள் பொருண்மை நீட்சியடையும்.

கட்டிங்கள் உயர்வதை அதாவது கட்டப்படுவதைக் குறிப்பிட *எழு, எழும்பு* என்ற வினைகள் பொருண்மை நீட்சி அடையும்.

64. அங்கே ஒரு அடுக்கு மாடிக் கட்டிடம் எழுகின்றது/எழும்புகின்றது.

4.ஒலி போன்றன உருவாதல்

ஒலி, ஓசை, நாதம், கோஷம், கரகோஷம் என்பன உருவாகுவதைக் குறிப்பிட *எழு, எழும்பு* என்ற வினைகள் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

65அ. அவர் பேசி முடித்ததும் கரகோஷம் எழுந்தது/எழும்பியது.

65ஆ. அவள் பேச முயன்றால் ஆனால் ஒலி எழவில்லை/எழும்பவில்லை.

65இ. *எழு* என்பது தோன்றுதல், உருவாதல் என பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

65உ. காலையில் சூரியன் கிழக்கில் எழுந்து வெளிச்சதைப் பரப்பினான்.

5.எண்ணம் கருத்து போன்றன உருவாதல்

எழு தோன்று அல்லது உருவாகு என்ற பொருளில் எண்ணம், கருத்து, நம்பிக்கை, கேள்வி, வெறுப்பு, பொறாமை, காமம், கோபம் என்பன மனத்தில் உருவாகுவதைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

66அ. அவள் மனதில் ஒரு எண்ணம் எழுந்தது.

66ஆ. அவன் மனதில் காம இச்சை எழுந்தது.

3.4 கீழ்நோக்குச் சலனம்

இறங்கு, தாழ், விழு, உதிர், முங்கு, மூழ்கு, அமிழ், ஆழ், அமர், உட்கார், குனி, வடி, வழி, கொட்டு, பெய் என்பன கீழ்நோக்கிய சலனத்தைக் குறிப்பிடும் வினைகளாகும். பின்வரும் பொருண்மைப் பண்புக்கூறுகள் ஒன்றிலிருந்து ஒன்றை வேறுபடுத்தும்.

1. +/-திரவப் பொருள் செயலியாய் வருதல்
2. நிற்கும் நிலையிலிருந்து மாறுதல்
3. காற்று, பூமி, நீர் என்பன சலன இடமாக/ஊடகமாக அமைதல்
4. ஒத்தறி சலனம் அல்லது சார்பற்ற சலனம்
5. தன்னிச்சையான சலனம் அல்லது தன்னிச்சையற்ற சலனம்
6. கைகால்களைப் பயன்படுத்துதல்

வடி, வழி, கொட்டு, பெய் என்பன நீர்மப் பொருள்களின் கீழ்நோக்கியச் சலனத்தைக் குறிப்பிடும். *இரு, அமர், உட்கார், குனி* என்பன நிற்கும் நிலையிலிருந்து கீழ்நோக்கிய சலனத்தைக் குறிப்பிடும். *இறங்கு, தாழ், விழு, உதிர்* என்ற வினைகள் காற்றிலோ, நிலத்திலோ கீழ்நோக்கிய சலனத்தைக் குறிப்பிடும். *இறங்கு, தாழ்* என்பன சலனிக்கும் ஒடு கட்டுப்பாட்டிற்கு உட்பட்டு கீழ்நோக்கிச் சலனிப்பதைக் குறிப்பிடும். மாறாக *விழு*,

உதிர் என்பன சல்லினிக்கும் பொருள் கட்டுப்பாடின்றி புவியீர்ப்பு விசையால் கீழ்நோக்கிச் சலனிப்பதைக் குறிப்பிடும். இறங்கு என்பதன் மூலவகைப் பொருண்மையாக மனிதர் கால்களைப் பயன்படுத்தி கிழ்நோக்கிச் சலனிப்பதைக் குறிப்பிடலாம்; சில சூழல்களில் கையும் காலும் பயன்படுத்தப்படலாம். எடுத்துக்காட்டாக மரத்திலிருந்து இறங்குகையில் கால்களும் கைகளும் பயன்படுத்தப்படலாம். வாகனங்கள் அல்லது ஊர்திகள் கீழ்நோக்கிப் பயணிப்பதும் (சலனிப்பதும்) இறங்கு என்றேர குறிப்பிடப்படும். இறங்கு சில சூழல்களில் சார்பற்றதாகும்; *தாழ்* சார்புடையதாகும் (ஒத்தறித் தன்மைய்யுடையதாகும். எடுத்துக்காட்டாக *அவன் குதிரையிலிருந்து இறங்கினான்* என்பது சார்பற்ற முழு விளைவு நோக்கிய சலனமாகும்; ஆனால் *அது கீழ்நோக்கித் தாழ்ந்தது* என்பது சார்புடையதாகும் அதாவது ஒத்தறி அடிப்படையிலானதாகும்; கீழ்நோக்கிச் சலனம் முழுமை பெறவில்லை. சில சூழல்களில் *இறங்கு* என்பதும் *தாழ்* என்பது போன்று சார்புடையதாய் இருக்கும் அதாவது ஒத்தறி அடிப்படையிலானதாய் இருக்கும். எனவே இறங்கு என்பதும் *தாழ்* என்பதும் சில சூழல்களில் ஒன்றையொன்று மேலுறல் செய்யும். உதிர் என்பது கீழ்நோக்கிச் சலனிக்கும் பொருள் ஒன்றுடன் ஒட்டியோ சேர்ந்து இருந்ததையோ முன்னுகம் செய்யும். எடுத்துக்காட்டாக *பூக்கள் உதிர்கின்றன* எனும் போது பூக்கள் மரத்தில் ஒட்டியிருந்த்தை முன்னுகம் செய்யும்; *விண்கற்கள் வானத்திலிருந்து விழுகின்றன* என்னும் போது விண்கற்கள் வானத்தில் ஒட்டியிருந்ததை முன்னுகம் செய்யாது. *முங்கு, மூழ்கு, அமிழ், ஆழ்* என்பன நீர்ம ஊடகத்தில் கீழ்நோக்கிச் சலனிப்பதை உருப்படுத்தம் செய்யும். சில சூழல்களில் *தாழ் (தாழ்2)* எனபதும் நீர்ம ஊடகத்தில் கீழ்நோக்கிச் சலனிப்பதை உருப்படுத்தம் செய்யும். *முங்கு, மூழ்கு, தாழ்2, அமிழ், ஆழ்* என்பன சலனிக்கும் பொருள் நீருக்குள் போவதைக் குறிப்பிடும்.

3.4.1 *இறங்கு* என்பதன் பொருண்மை நீட்சி

முன்னர் கூறியது போல் கால்களைப் பயன்படுத்தி அல்லது கைகால்களைப் பயன்படுத்தி உயர்ந்த இடத்திலிருந்து தாழ்ந்த இடத்திற்குச் சலனிப்பதைக் குறிப்பிடுவது தான் *இறங்கு* என்பதன் மூலமுதன்மைவகைப் பொருண்மை ஆகும்.

67அ. அவள் மலையிலிருந்து மெதுவாகக் கீழே இறங்கினாள்.

67ஆ. அவன் மரத்திலிருந்து இறங்கினான்.

இறங்கு என்பதற்கு கிரியா 16 அர்த்தங்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளது. இதனது முதன்மையான அல்லது மூலத்தன்மையான பொருள் 'கால்களைப் பயன்படுத்தி உயரத்திலுள்ள இடத்திலிருந்து கீழ்நோக்கிச் சலனித்தல்' என்பதாகும். பிற பொருண்மைகளை *இறங்கு* என்பதன் பொருண்மை நீட்சியாகக் கருத இயலும்.

67இ. அவன் மலையிலிருந்து கீழே இறங்கிக்கொண்டிருக்கின்றான்.

சில நேரங்களில் கீழ்நோக்கிச் சலனிப்பதற்கு (அதாவது இறங்குவதற்கு) கைகளும் கால்களும் தேவைப்படலாம்.

67ஈ. அவன் மரத்திலிருந்து கீழே இறங்கினான்.

67உ. அவர் மதில் மேலிருந்து கீழே இறங்கினான்.

சில நேரங்களில் உயரே சலனிப்பதற்குப் படிக்கட்டுகள் தேவைப்படலாம்.

67ஊ. அவர் மாடிப்படிகள் வழியாக கீழே இறங்கினார்.

இறங்கு என்ற வினையின் பொருள் குதிரையின் மேலிருந்து கீழேவருமாறு சலனிப்பதையும் வண்டி, கார், பஸ், இரயில், விமானம் போன்ற ஊர்திகளிலிருந்து கீழே வருமாறு சலனிப்பதையும் குறிப்பிடப்படும் படி நீட்சியுறும்.

68அ. அவன் குதிரையிலிருந்து கீழே இறங்கினான்.

68ஆ. அவன் இரயிலிலிருந்து இறங்கியதும், அவனுக்கு மாலை அணவித்தனர்.

68இ. அவள் ஓடுகின்ற பஸ்சிலிருந்து இறங்கினாள்.

கரையிலிருந்து நீர்நிலைகளுச் செல்லுமாறு சலனிப்பதைக் குறிப்பிடுமாறு *இறங்கு* பொருண்மை நீட்சியுறும்.

68உ. அவள் முங்கிக் குளிப்பதற்காக்க ஆற்றில் இறங்கினாள்.

1. நீரோட்டங்கள், அருவி போன்றன கீழ்நோக்கி சலனித்தல்

இறங்கு என்பது நீரோடக்கள், அருவி போன்றன கீழ்நோக்கிச் சலனிப்பதைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

69. மலையிலிருந்து அருவி இறங்குகின்றது.

2.விமானம், பறவை, பட்டம், கொடி போன்றன தரையை அடைதல்

70அ. ஆகாயவிமானம் தரையில் இறங்கியது.

70ஆ. பறவை தரையில் இறங்கியது.

71இ. பட்டம் காற்று இல்லாமையால் தரையில் இறங்கியது.

72ஈ. கொடி இறங்கியது.

3, வந்து சேர்தல்

73அ. கலவரம் நடந்த இடத்தில் காவல்படையினர் வந்து இறங்கினர்

73ஆ. கோதுமை மூட்டைகள் கப்பலில் வந்து இறங்கின.

4. குறைதல்

இறங்கு என்பது 'குறைதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி அடைவது முக்கியமானதாகும். இது இறங்கு போன்ற வினைகளிலிருந்து எதிபார்க்கப்படும் பொருண்மை நீட்சியாகும். விலை, காய்ச்சல், ஜுரம், வெயில், எடை குறைவது இறங்கு என்ற வினையால் குறிப்பிப்படலாம்.

74அ. காய்கறி விலை இம்மாதம் நன்றாக இறங்கிவிட்டது.

74ஆ. அவளுக்குக் காச்சல் இறங்கிவிட்டது.

74இ. மாலை நாலுமணிக்கு வெயில் இறங்கிவிடும்.

5.தாழ்தல்

ஒரு நிலையிலிருந்து அல்லது மட்டத்திலிருந்து தாழ்வதைக் குறிப்பிட *இறங்கு* பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

75அ. அவன் தன் நிலையிலிருந்து இறங்கி வந்து அவளிடம் பேசினான்.

75ஆ. அணைக்கட்டில் நீர் மட்டம் இறங்கிவிட்டது.

6.உட்செல்லுதல்

மரம் போன்றவற்றில் ஆணி போன்றவை உட்செல்வதைக் குறிப்பிட இறங்கு பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

7.முனைப்புடன் ஈடுபடல்

இறங்கு என்பதன் பொருண்மை முனைப்புடன் ஈடுபடுத் தொடங்குதல் எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்வது முக்கியமான பொருண்மை நீட்சியாகும்.

46அ. அவன் தீவிரமாக அந்த காரியத்தில் இறங்கினான்.

76ஆ. அவன் துணிந்து அந்த தொழிலில் இறங்கினான்.

8.நீங்குதல்

'உடலிலிருந்து விஷம் நீங்குதல் என *இறங்கு* பின்வருமாறு பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

77. நாட்டு வைத்தியர் கொடுத்த பச்சிலை மருந்தால் விஷம் இறங்கி அவன் பிழைத்து விட்டான்.

8. வெளியேறுதல்

டயர், பலூன் போன்றவற்றில் அடைக்கப்பட்ட காற்று வெளியேறுவதைக் குறிப்பிட இறங்கு என்பது பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

78. டயரில் காற்று நன்றாக இறங்கிவிட்டது.

9. உட்கொள்ளுதல்

உணவுக்குழலில் உணவானது கீழ்நோக்கிச் செலவது இயல்பு. இச்செயல்பாடு *இறங்கு* என்ற வினையால் குறிப்பிடப்படலாம். உணவு இறங்கு என்பது உணவு

உட்கொள் அல்லது உண் என உருவக அடிப்படையில் பின்வருமாறு பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

79அ பசி இல்லாததால் அவனுக்குச் சாப்பாடு இறங்கவில்லை.

79ஆ. தண்ணீர் உட்கொண்டு அந்த மாத்திரையை இறக்கினான்.

3.5. சலனவினைகள் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

போண்டெரோட்டோ (Ponterotto, 2014) தம்முடைய 'Happiness is moving up: Conceputalizing emotions through motion verbs' என்ற கட்டுரையில் ஆங்கிலம்-இத்தாலிய மொழிகளைத் தாண்டிய மொழியியல் பார்வை அடிப்படையில் உணர்ச்சி நிலைகளை உருப்படுத்தம் செய்வதில் சலன வினைகளின் பங்களிப்பு குறித்து ஆய்கின்றார். அவரது ஆய்வு உணர்ச்சிகளை கருத்துருவாக்கம் செய்யக் சலனக் கட்டுமானங்களின் உருவக அடிப்படையிலான நீட்சியை வெளிப்படுத்தும் அனுபவவாதம் சார் தரவுகளை முன்னிருத்த 'மகிழ்ச்சி' என்ற உணர்ச்சியைத் தேர்ந்தெடுத்துள்ளது. இது புலனறிசார்/உளவியல்சார் உணர்ச்சியின் நிலையை கருத்துருவாக்கம் செய்ய இயல்பு சலனத்தின் முறையைக் குறியாக்கம் செய்ய வினையின் பயன்பாட்டை கணிப்பதற்கு கருத்துருசார் உருவகக் கோட்பாட்டை (Conceptual Metaphor Theory (CMT)) நிலைநிறுத்துகின்றது.

இவருடைய கருத்தின் அடிப்படையில் தமிழ் சலன வினகள் எவ்வாறு உணர்ச்சிகளை உருப்படுத்தம் செய்ய பொருண்மை நீட்சி அடைகின்றது என நாம் பார்க்கலாம்.

வா, போ என்ற வினைகள் சில உணர்ச்சிகளோ அடைவதையோ இழப்பதையோ குறிப்பிட்டு பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

80. அவனுக்கு அவளிடம் கோபம் வந்து.

81. அவளைப் பார்த்ததும் அவனுக்கு கோபமெல்லாம் போய்விட்டது.

82. கோமாளியைப் பார்த்த்தும் அவனுக்குச் சிரிப்பாய் வந்தது.

ஏறு என்ற மேல்நோக்குச் சலன வினை கோபம் போன்ற உணர்ச்சி அதிகரிப்பதைக் குறிப்பிட்டு பொருண்மை நீட்சி செய்வதை முன்னர் பார்த்தோம்.

83. அவளது பழிச்சொல் கேட்ட்டும் அவனுக்குக் கோபம் தலைக்கு ஏறியது.

தலைக்கு ஏறு என்பது இச்சூழலில் 'கோபம் அடைதல்' என உருவக நீட்சி செய்வது இங்கு கவனத்திற்கு உரியது. மேல்நோக்கிச் சலனிப்பதை அடிப்படையாகக் குறிப்பிடும் *ஏறு* என்ற வினை கோபம், வெறி என்ற உணர்ச்சிகள் அதிகரிப்பதைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சியுறும்.

84. அவனுக்குக் கோபம் தலைக்கு ஏறியது.

படுக்கை நிலையிருந்து இருப்பு நிலைக்கும் இருப்பு நிலையிலிருந்து நிற்கும் நிலைக்கு வருவதைக் குறிப்பிடும் *எழு* என்ற வினை கோபம், பசி என்ற உணர்வுகள் தோன்றுவதைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

85. அருவியில் குளித்து முடித்ததும் அவனுக்குப் பசி எழுந்தது.

86. அதைப் பார்த்ததும் அவனுக்குக் கோபம் எழுந்தது.

ஓரிடத்திலிருந்து புறப்படுவதையும் வெளிப்படுதலையும் முதன்மையாகக் குறிப்பிடும் *கிளம்பு* என்ற வினை கோபம், ஐயம், ஆசை, காம இச்சை ஆகிய உணர்ச்சிகள் வெளிப்படுவதையும் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

87. அவள் அழகைப் பார்த்ததும் அவனுக்குக் காம இச்சை கிளம்பியது.

‘நுரைத்து மேலெழுதல்’ எனப் பொருள்படும் *பொங்கு* என்ற மேல்நோக்குச் சலன வினை ‘உணர்ச்சி பொருமளவில் வெளிப்படுதல்’ என பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

88. வெளிநாட்டிலிருந்து வந்த தன் மகளைப் பார்த்ததும் அவனுக்கு மகிழ்ச்சி பொங்கியது.

‘கடல் நீர் காற்றால் அலைக்கப்பட்டு பொங்குதல் அல்லது மேல்நோக்கி வருதல்’ எனப் பொருள்படும் *கொந்தளி* எனப்படும் மேநோக்குச் சலன வினை ‘உணர்ச்சியால் மனக்கிளர்ச்சி அடைதல்’ எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

அவர் நாட்டில் நடக்கும் அநியாயங்களைப் பார்த்து உணர்ச்சியால் கொந்தளித்தார்.

மேலிருந்து கீழ்நோக்கி வருவதைக் குறிப்பிடும் *விழு* என்பது ‘கோபத்தை வெளிபடுத்தல்’ எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

89. அவன் எப்பொழுதும் தன் மனைவிமேல் எரிந்து விழுகின்றான்.

மேலே எழும்பிக் கீழே வருதலைக் குறிப்பிடும் *குதி* என்ற வினை ‘கோபத்தை வெளிப்படுத்தி ஆர்ப்பாட்டம் செய்தல்’ எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

90. அவன் தன் பர்சிலிருந்த பணதைக் காணோம் எனக் குதிகுதி என்று குதித்தான்.

விரைவாக மேலெழும்பி கீழ்வருவதைக் குறிப்பிடும் *துள்ளு* என்ற வினை மகிழ்ச்சியை வெளிப்படுத்துவதைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

அவள் மகிழ்ச்சியால் துள்ளினாள்.

கீழ்நோக்குச் சலனத்தைக் குறிப்பிடும் *இறங்கு* என்ற வினை கோபம உணர்ச்சி குறைவதைக் குறிப்பிட்டு பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

91. அவளுக்கு கோபம் இறங்க சிறிது நேரம் பிடிக்கும்.

'நீரில் தாழ்தல்' எனப் பொருள்படும் *மூழ்கு* சில சூழல்களில் கோபம் போன்ற உணர்ச்சியில் அதிக அளவில் உட்படுதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

92. அவன் துயரத்தில் மூழ்கினான்.

'நீரில் மூழ்குதல்' எனப் முதன்மைப் பொருள் தரும் *ஆழ்* 'மகிழ்ச்சி, துயரம் போன்ற உணர்ச்சிகளில் உட்படுதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

93. அவள் தன் மனைவி இறந்த செய்தி கேள்விப்பட்டு துயரத்தில் ஆழ்ந்தார்.

அலை என்பது மூலமுதன்வகையாக ஒன்றைத் தேடி பல இடங்களுக்குப் போவதையும் சுற்றித்திரிதலையும் குறிப்பிடும். இது 'மனம் நிலைகொள்ளாமல் இருத்தல்', 'அளவுக்கு மீறி ஆசைப்படுதல்' என்ற உணர்வுகளைக் குறிப்பிடும்படி பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

94. அவன் வேலை தேடி அலைந்து கொண்டிருக்கின்றான்.

95. அவள் மனம் நிலைகொள்ளாமல் அலைகின்றது.

96. அவர் பணம் பணம் என்று அலைகின்றாள்.

அலைக்கழி என்ற கூட்டு வினை 'பிரச்சனைகளால் துன்புறு' எனப் பொருள்படும்.

அவர் நிரந்தர வேலையில்லமல் ஊர் ஊராய் அலக்கழிந்து கொண்டிருக்கின்றார்.

அலைபாய் என்ற கூட்டு வினை 'நிலைகொள்ளாமல் தவி' எனப் பொருள்படும்.

97. என்ன செய்வது என்பதைத் தீர்மானிக்க இயலாது மனம் அலைபாய்கின்றது.

இப்படியும் அப்படியும் அசைதலைக் குறிப்பிடும் *ஆடு* என்ற வினை 'பயத்தால் அல்லது குளிரால் நடுங்குதல்' எனப் பொருள்பட பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

98. இருட்டில் ஏதோ ஒன்றைப் பார்த்து அவள் உடபெல்லாம் ஆடியது.

ஆடு சூழ்நிலைக்குப் பொருந்தாத விதத்தில் ஆர்ப்பாட்டம் செய்வதைக் குறிப்பிட்டுப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

99. அவன் சந்தர்ப்பம் தெரியாமல் ஆடுகின்றான்.

'தொடர்ந்து வேகமாக அசைதல்' எனப் பொருள்படும் அதிர் என்ற வினை 'அதிக அளவில் பயப்படுதல் அல்லது நடுங்குதல்' எனப் பொருண்மை நீட்சிசெயும். பொருட்களில் ஏற்படும் அதிர்வு உள்ளத்தில் ஏற்படும் அதிர்வாக உருவக் நீட்சியடைகின்றது.

100. அவன் அவளது மரணச் செய்தியைக் கேள்விப்பட்டு அதிர்ந்தான்.

3.6. சலனவினைகள் சில புலனுணர்வுகளை உருப்படுத்தம் செய்தல்

புலனுணர்வுகள் சில வேளைகளில் இயக்கமாகவோ சலனமாகவோ கருதப்படுவதால் சில சலனவினைகள் புலனுணர்வுப் பொருண்மைக் களத்திற்கு விரிவடையும்.

வா, போ என்ற வினைகள் சில புலனுணர்வுகள் அடைவதையோ இழப்பதையோ குறிப்பிட்ட்டு பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

101. அவனுக்குப் பார்வை வந்துவிட்டது.

102. அவளிக்குப் பார்வை போய்விட்டது.

‘கால்களால் வேகமாக சலனித்தல்’ என அடிப்படையான பொருள்தரும் ஓடு என்ற வினை ‘சிந்தனை மனத்தில் தோன்றுதல்’ எனப் பொருண்மை நீட்சி செய்யும்.

103. அவன் மனதில் சிந்தனைகள் ஓடின.

4. முடிவுரை

சலன வினைகள் பொருண்மை அடிப்படையில் மாற்றமும் நீட்சியும் அடைகின்றன என்பதைப் பார்த்தோம். அவற்றை வகைபடுத்தி விளக்கவும் அதற்கான பொதுவான காரணங்களைக் கண்டறியவும் இயலும் என்பது இங்கு முன்வைக்கப்படுகின்றது. வினைகளின் பெரும்பாலான பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும் ஊகிக்க அல்லது எதிர்பார்க்க இயலுவதாகவும் விதிகளால் விளக்க இயலுவதாகவும் அமைகின்றது. இத்தகைய எதிர்பார்ப்பும் ஊகிப்பும் நமது கருத்துப் பரிமாற்றச் செயல்பாட்டை எளிதாக்குகின்றது. வினைகள் பெரும்பான்மையும் பொருண்மை அடிப்படையில் உருவக நீட்சியோ மாற்றமோ அடைகின்றன. அத்தகைய பொருண்மை உருவகப் பொருண்மை மாற்றத்தில் அல்லது நீட்சியில் சிலவற்றை நாம் எதிர்பார்க்கவோ ஊகிக்கவோ இயலும். குறிப்பிடத்தக்க பொருண்மை மாற்றமும் பொருண்மை நீட்சியும் உலகப்பொதுமையாகவோ அல்லது (ஒரு குறிப்பிட்ட பண்பாட்டில்) பொதுமையானப் போக்காகவோ அமையலாம். ஆகுபெயர் பொருண்மை நீட்சியும் உருவகப் பொருண்மை நீட்சியும் ஒரு சொல்லின் பல்பொருள்ஒருமொழியத் தன்மைக்கான முக்கிய காரணங்களாகக் கருத இயலும்.

துணைநூல்கள் (Bibliography)

இராசேந்திரன், ச. 2001. தற்காலத் தமிழ்ச் சொற்களஞ்சியம் [Modern Tamil thesaurus] தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர். Uploaded in the websites: academia.edu. and ResearchGate.

இராசேந்திரன், ச. மற்றும் ச. பாஸ்கரன் 2006. தமிழ் மின்சொற்களஞ்சியம். [Tamil electronic thesaurus] தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர். Uploaded in the websites: academia.edu. and ResearchGate.

இராசேந்திரன், ச. 2008. தமிழ் வினையடிகளின் வரலாற்றுமொழியியல் ஆய்வு [A Historical Linguistic Analysis of Tamil Verbal Bases]. சென்னைச் செம்மொழித் தமிழ் மைய நிறுவனம் நிதியுதவி நல்கிய ஆய்வுத்திட்டதின் கீழ் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட ஆய்வேடு, தமிழ்ப் பல்கலைக் கழகம், தஞ்சாவூர். Uploaded in the websites: academia.edu. and ResearchGate.

இராசேந்திரன், ச. 2008. தமிழ்ப் பெயர்ச்சொற்களின் ஆக்கமுறை அகராதி உருவாக்கம் [Building generative lexicon for Tamil nouns]. Uploaded in the websites: academia.edu. and ResearchGate.

இராசேந்திரன், ச. 2009. தமிழ் வினைச்சொற்களின் ஆக்கமுறை அகராதி உருவாக்கம் [Building generative lexicon for Tamil verbs].. Uploaded in the websites: academia.edu. and ResearchGate.

இராசேந்திரன், ச. 2009. தமிழ்ப் பெயர்ச்சொற்களின் மூலப்பொருண்மையியல் ஆய்வு [Ontology of Tamil nouns]**.** Uploaded in the websites: academia.edu. and ResearchGate.

இராசேந்திரன், ச. 2009. தமிழில் சொல்வலை [Tamil WordNet]. Uploaded in the websites: academia.edu. and ResearchGate.

இராசேந்திரன், ச. 2009. தமிழ் வாக்கியங்களின் பொருண்மையியல் அமைப்பு [Semantic structure of Tamil sentences]. Uploaded in the websites: academia.edu. and ResearchGate.

தாமோதரக்கண்ணண். வைரமுத்துக்கவிதைகளில் வரும் உவமைகள் மற்றும் உருவகங்களின் பொருண்மையியல் ஆய்வு. முனைவர்பட்ட ஆய்வேடு. தமிழ்ப் பல்கலைக்கழம், தஞ்சாவூர்.

ராமகிருஷ்ணன், எஸ். (பதிப்பாசிரியர்). 2008. க்ரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதி, இரண்டாம் பதிப்பு. க்ரியா, சென்னை.

Abusch, Dorit. 1986. Verbs of change, causation, and time. Report CSLI-86-50, Center for the Study of Language and Information, Stanford University.

Apresjan, J. 1973. Regular polysemy. Linguistics,142(5):5-32.

Blank, Andreas. 1999a. “Polysemy in Lexicon”. In: Rgine Eckardt & Klaus von Heusinger (eds.) Meaning Change-Meaning variation. Workshop held at Konstanz. Feb. 1999. Vol. I, 11-29.

Blank, Andreas. 1999b. “Why do new meanings occur?”. A cognitive typology of the motivations for lexical semantic change. In: Andreas Blank and Peter Koch (eds.) Historical semantics and cognition. Mouton de Gruyter, Berlin. 61-89.

Blank, Andreas. (2003a): “Words and concepts in time: towards diachronic cognitive onomasiology”. In: Eckardt, R., et al. (eds.), Words in Time. Diachronic Semantics, Berlin/New York, 37-65.

Blank, Andreas. 2003b. “Polysemy in the lexicon and in discourse.” in: Nerlich, B. et al. (eds.), Polysemy. Flexible Patterns of Meaning in Mind and Language, Berlin/New York, 267-293.

Brown, Cecil H.1976. “A theory of lexical change (with examples from folk biology, human anatomical partonymy and other domains)”. Anthropological Linguistics 21.257-76.

Coseriu, Eugene 2000. “Structural semantics and ‘‘cognitive’’ semantics.” Logos and Language 1(1), 19–42.

Carpenter, Marisa J. 2013. Semantic Change and Cognition: How the present illuminates the past and the future.

Chomsky, Noam. 1976. Reflections on Language. Temple Smith, London:

Chomsky, Noam.

Cruse, D. Alan. 1986. Lexical semantics. University Press, Cambridge:

Cruse, D. Alan. 1995. Polysemy and related phenomena from a cognitive linguistic viewpoint. In Dizier, P.S. and Viegas, E., editors, Computational Lexical Semantics, pages 33-49. England: Cambridge University Press, Cambridge,

Cruse, D.Alan. 2000. Meaning in Language, an introduction to Semantics and Pragmatics. Oxford University Press, Oxford, United Kingdom.

Deane, Paul D. 1988. "Polysemy and cognition". Lingua, 75, 325-361.

Detges, U./Waltereit, R. 2002. “Grammaticalization vs. reanalysis: a semantic-pragmatic account of functional change in grammar”, in: Zeitschrift für Sprachwissenschaft 21, S. 151-195.

Dixon, Robert M. W. 1991. A New Approach to English Grammar, on Semantic Principles. Oxford University Press, Oxford.

Dowty, David R. 1991. “Thematic proto-roles and argument selection”. Language 67:547-619.

Evans, N., D. Wilkins, 2000. “In the mind’s ear: the semantic extensions of perception verbs in Australian”, Languages, 76, 546-592.

Evans, V., M. Green. 2006. Cognitive Linguistics. An Introduction. New Jersey and London, Lawrence Erlbaum.

Faber, P. & Mairal Usón, R. (1999). Constructing a lexicon of English verbs. Mouton de Gruyter, Berlin and New York.

Fellbaum, Christiane. (ed.) 1998. WordNet: An Electronic Lexical Database. MIT Press, Cambridge.

Filmore, Charles J. 1968. Lexical entries for verbs. Foundations of Language, 4:373-393.

Fillmore, C.J. 1997a. Santa Cruz lectures on deixis. Stanford, CA, CSIL publications.

Filmore, Charles J. 1977b. “Topics in lexical semantics”. In: R. W. Cole (ed,) Current Issues in Linguistics Theory, Bloomington: Indiana University Press. 76-138.

Fortson, Benjamin W. 2003. An approach to semantic change. In: Brian D. Joseph and Richard D. Janda (eds.) Handbook of historical linguistics, Oxford, Blackwell. 648-66.

Gao, Hong. 2001a. Notions of motion and contact for physical contact verbs. *Proceedings of the 18th Scandinavian Conference of Linguistics*, vol.2, ed. by Arthur Holmer, Åke Viberg, and Jan-Olof Svantesson, 193-209. Lund University, Lund:

Gao, Hong. 2001b. The Physical Foundation of the Patterning of Physical Action Verbs:

Geeraerts, Dirk. 1997. Diachronic prototype semantics: A contribution to historical lexicology. Clarendon Press, Oxford.

Goldberg, Adele E. 2001. Patient arguments of causative verbs can be omitted: The role of information structure in argument distribution. *Language sciences* 23: 503-524.

Grice, H. Paul 1975 Logic and conversation. In Cole, Peter and Jerry Morgan (eds.), Syntax and Semantics, vol. 3: Speech Tests. Academic Press, New York.41–58.

Guerssel, M., K. Hale, M. Laughren, B. Levin, and J. W. Eagle. 1985. A cross-linguistic

study of transitivity alternations. *Papers from the Parasession on Causatives and Agentivity*, *CLS* 21.2:48-63. Chicago, Illinois.

Hale, Ken & Jay Keyser. 1998. The basic elements of argument structure. MIT working papers in linguistics 32: 73-118.

Hanks, P. 2006. “Metaphoricity is gradable.” Corpus-Based Approaches to Metaphor and Metonymy, 17-35.

Hanks, P and Pustejovsky, J. 2005. “A pattern dictionary for natural language processing”. Revue Française de Linguistique Appliquee.

Hasser,V. 2003. “Metaphor in Semantic Change”, In: A Barcelona (ed.). Metaphor and Metonymy at the crossroads, Mouton de Gruyter, Berlin/New York, 171-194.

Horie, K. 1993. A Cross-linguistic Study of Perception and Cognition Verb Complements: A Cognitive Perspective, PhD Dissertation. University of Edinburgh.

Hovav, Rappaport and Levin, Beth. 2002. Change of State Verbs: Implications for Theories of Argument Projection. BLS 28, 2002.

Huang, Chu-Ren and Kathleen Ahrens. 1999. “The function and category of gei in Mandarin ditransitive construction.” JCL 27:1-26.

Ibarretxe-Antunano, Iraide. 1996. “Semantic extensions in the sense of smell.” ASJU, XXX-2: 631-643.

Ibarretxe-Antunano, Iraide. 1998. “Predictable vs. Unpredictable polysemy.” In: S.J Hwang and A. Lommel (eds.) LACUS Forum. 25:201-211.

Ibarretxe-Antunano, I. 1999. Polysemy and Metaphor in Perception Verbs: A Cross-linguistic Study. PhD Thesis. University of Edinburgh.

Jakendoff, R. 1983. Semantics and cognition. MIT Press, Cambridge, Massachusetts.

Jackendoff, R. 1987. “The Status of Thematic Relation in Linguistictheory,” Linguistic Inquiry 18:369-411.

Jackendoff, Ray S. 1990. Semantic Structures. MIT Press. Cambridge:

Jakendoff, Ray S. 1996. ‘Conceptual semantics and cognitive linguistics’. Cognitive linguistics, 7.1.93- 129.

Cruse, D.A. 1986. Lexical Semantics, Cambridge University Press.

Cruse, D.A. 1995. “Polysemy and related phenomena from a cognitive linguistic viewpoint,” In: P.Saint-Dizier and E. Viegas (eds.), Computational Lexical Semantics, Cambridge University Press.

Katz, J. 1964. “Implicative Verbs”. Language 47:340-58.

Katz, J. and J. Fodor. 1963. “The Structure of Sematic Theory,” Language 39:170-210.

Koga, H. (2001). Auxiliation of Japanese Motion and Transfer Verbs. BA thesis.

Koch, P. (1999): “TREE and FRUIT: A cognitive-onomasiological approach”, Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata 28, 331-347.

Koch, Peter (in press): "Lexical typology. In: Haspelmath, M. et.al. (Eds.), Language Typology and Universals. An international handbook. De Gruyter. Berlin, New York.

University of Alberta. Edmonton, Canada.

Lakoff, George (1987): Women, fire and dangerous things. What categories reveal about the mind. University of Chicago Press, Chicago:

Kurath, Hans. 1921. The Semantic Sources of the Words for the Emotions in Sanskrit, Greek, Latin and the Germanic Languages. George Banta Publishing Co. Menasha, Wi.

Lakoff, George. 1987. Women, fire and dangerous things. What categories reveal about the mind. Chicago University Press, Chicago.

Lakoff, George. 1993. “The Contemporary Theory of Metaphor”, In: A Ortony, Metaphor, and Thought, Cambridge University Press, 202-251.

Lakoff, George and Mark Johnson. 1980. Metaphors we live by. University of Chicago Press, Chicago:

Lakoff, George and Johnson, Mark. 1980. Metaphors we live by. University of Chicago Press, Chicago.

Langacker, Ronald W. Abstract motion. Proceedings of the Twelfth Annual Meetings of the Berkeley Linguistics Society, 455-471. Berkeley Linguistics, Berkeley, CA.

Langacker, Ronald W.1987. Foundations of Cognitive Grammar. Vol. 1, Theoretical prerequisites. Stanford University Press, Stanford.

Langacker, Ronald W.1988. A View of linguistic semantics. In Brygida Rudzka-Ostyn (ed.). Topics in Cognitive Linguistics, John Benjamins, Amsterdam, 49-90.

Langacker, Ronald W. 1986. Abstract motion. Proceedings of the Twelth Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society. Berkeley Linguistics Society. Berkeley. CA, 455-471.

Langacker, Ronald W. 2000 Virtual reality. Studies in the Linguistic Sciences 29: 77–103.

Langacker, Ronald W. 2002. Dynamicity, fictivity, and scanning: The imaginative basis of logic and linguistic meaning. *Korean Linguistics Today and To-morrow: Proceedings of the 2002 International Conference on Korean Linguistics*, 3 – 32. Association for Korean Lin-guistics, Seoul.

Langacker, Ronald W. 2008. Cognitive grammar: A basic introduction. Oxford University Press. Oxford, U.K and New York.

Leech, G. 1971. Meaning and the English verb, Longman, London.

Lehrer, Adrienne. 1985. “The influence of semantic fields on semantic changes”. Jacek Fisiak (Ed.) Historical Semantics. Historical Word: Formation. Mouton de Gruyter Berlin.

Leibniz New York, Amsterdam. 1903

Levin, Beth. 1993. *English verb classes and alternations*. Chicago, IL: University of Chicago Press.

Levin, Beth. 1999. Objecthood: An event structure perspective. *CLS 35; Part 1*: 223-247.

Levin, Beth and Malka Rappaport Hovav. 1991. Wiping the slate clean: A lexical semantic exploration. Cognition 41: 123-151.

Levin, Beth and Malka Rappaport Hovav. 1995. Unaccusativity: At the Syntax-Lexical Semantics Interface. MA: MIT Press, Cambridge:

Levin, Beth and and Rappaport Hovav. 2005. Argument Realization, University Press, Cambridge

Lichtenberk, F. 1991. Semantic change and heterosemy in grammaticalization. Language. 67:475-509.

Lüdtke, Helmut. 1999. Diachronic semantics: Towards a unified theory of language change? In Andreas Blank and Peter Koch. (eds). Historical semantics and cognition, Mouton de Gruyter, Berlin. 49-60.

Matlock, Teenie. “The Conceptual Motivation of Fictive Motion.”

McConvell, Patric and Ponsonnet, Maia. 2013. “Results and Prospects in the Study of Semantic Change: A Review of From Polysemy to Semantic Change (2008).” Journal of Language Contact 6 (2013) 180-196.

Miller, George A. and Philip N. Johnson-Laird. 1976. Language and Perception. Harvard University Press, Cambridge. MA:

Miller, George A., Richard Beckwith, Christian Fellbaum, Derek Gross, and Katherine J.

Miller. 1990. Introduction to WordNet: An on-line lexical database. International Journal of Lexicography 3:235-244.

Neagu, M. 1999. “Categories in Natural Languages: the study of Nominal Polysemy.” in English and Romanian. Bzau, Alpha.

Neague, M 2013. What is Universal and what is language-specific in the polysemy of perception verb? RRL, LVIII, 3, p. 329-343, București.

Nerlich, Brigitte & Clarke, David D. 2001. Ambiguities we live by; towards a pargmatics of ploysemy. Journal of pragmatics, 33, 1-20.

Newman, John. 1996. Give: A Cognitive Linguistic Study. Mouton de Gruyter, Berlin and New York:

Newman, John. 1997. “Eating and drinking as sources of metaphor in English.” Cuardernos de Filología Inglesa (special issue on Cognitive Linguistics) 6(2): 213–231.

Ogura, M. & W. S.-Y. Wang. 1995. “Lexical diffusion in semantic change: With special reference to universal changes.” Folia Linguistica Historica 16, 29-73.

Pedersen, Bolette Sandford. 1999. “Systematic Verb Polysemy in MT: A Study of Danish Motion Verbs with Comparisons with Spanish.” Machine Translation,14:1-35-82.

Palmer, M., Gildea, D., and Kingsbury, P. 2005. “The Proposition Bank: An annotated corpus of semantic roles”. Computational Linguistics, 31(1):71-106.

Pinker, Steven. 1989. Learnability and Cognition: The Acquisition of Argument Structure. MIT Press, Cambridge.

Ponterotto, Diane. 2012. “Metaphorical aspects of motion verbs: a contrastive view of English and Italian”. In Mininni, G. & .Manuti, A. (Eds.) Applied Psycholinguistics: positive effects and ethical perspectives, vol.1, 407-818. FrancoAngeli, ISBN Milan. 978-88-568-4636-2.

Ponterotto, Diane. 2014. Happiness is moving up: Conceputalizing emotions through motion verbs. Selected papers from the 4th UK Cognitive Linguistics Conference, htt://uk-cal.org.uk/proceedings, pages 265-283.

Radden, G. 1995. “Motion Metaphorized: The Case of Coming and Going.” In E.H. Casad (ed.) Cognitive Linguistics in the Redwoods: The Expansion of a New Paradigm in Linguistics. Cognitive Linguistics Research 6. Mouton de Gruyter, Berlin and New York, 423-458.

Rajendran, S. 1976. Verbs of Cooking in Tamil. Working Papers in Linguistics No.1, Deccan College, Pune, 1976, 8-16

Rajendran, S. 1978. Syntax and Semantics of Tamil Verbs (manuscript) Ph.D. Thesis.: University of Poona, Poona.

Rajendran, S. 1982. Verbs of 'Seeing' in Tamil. In BDCRI vol. 41, 1982, 151-159.

Rajendran, S. 1983. Semantics of Tamil Vocabulary. (Report of the UGC Sponsored Postdoctoral Work in manuscript). Deccan College Post Graduate and Research Institute, Poona.

1983. Coming and Going in Tamil. In: E. Annamalai (edited) To Greater Heights, CIIL, Myosre, 1983, 83-118.

Rajendran, S. 1995. Componential Analysis of 'Eating' in Tamil. PILC Journal of Dravidic Studies, vol. 5, no.2, 1995. 175-181.

Rajendran, S. 2001. வாருங்கள் போங்கள் [Coming and going]. In: P.V. Ravi et al (edited) Professor K.Karunakaran 60th Birth Day Commemoration Volume, Coimbatore, July 2001, 45-52.

Rajendran, S. 2002. "Preliminaries to the preparation of a WordNet for Tamil". Language in India 2:1, March 2002, www.langugeinindia.com

Rajendran, S. 2002. Semantic Structure of Directional Verbs of Movement. Language in India 2:5, August 2002, www.languageinindia.com

Rajendran, S. 2002. Syntax and Semantics of Verbs of Transfer in Tamil. Language in India 2:8, November 2002, www.languageinindia.com.

Rajendran, S.2003. "Creating Generative Lexicon from Dictionaries: Tamil Experience" In Rajeev Sangal el al (ed.) Recent Advances in Natural Language Processing. CIIL, Myore, 83-91.

Rajendran, S. 2010. Building Generative lexicon from MRDs in Tamil. Report of the UGC sponsored major research poject. Tamil University, Tamilnadu.

Rajendran, S., Arulmozi S., Kumara Shanmugam, B., Baskaran, S. and Thiyagarajan, S. “Tamil WordNet.” In Proceedings of the First International Global WordNet Conference. Mysore: CIIL, 271-274.

Ramachandran, V. S. and S.M. Antis.1986. The perception of apparent motion. *Scientific American* 254: 102–109.

Rappaport Hovav, Malka & Beth Levin. 1998. Building verb meanings. In Butt & Geuder (eds.), 97-134.

Rastier, François. 1999. Cognitive semantics and diachronic semantics: The values and evolution of classes. In Blank, Andreas & Peter Koch (eds.), *Historical Semantics and Cognition,* 109-144. Berlin/New York: Mouton de Gruyter.

Reddy,M. 1979. The conduit metaphor: A case of frame conflict in our language about language. In Ortony (ed.) Metaphor and thought. Cambridge University Press, Cambridge:284-324.

Richardson, John F. 1983. Smash Bang. *BLS* 9:221-217.

Rogers, A. 1971. “Three kinds of physical perception verbs”, CLS 7, 206-223.

Rogers, A. 1972. “Another look at flip perception verbs”, CLS 8, 303-316.

Roppenhofer, J., Ellsworth, M. Petuck, M. Johnson,C., and Scheffczyk, J. 2006. FrameNet II: Extended Theory and Practice.

Ruhl, Charles. 1972. The grammar of *hitting* and *breaking* revisited. *Glossa* 6:147-154.

Rumshisky, A. 2008. “Resolving polysemy in verbs: Contextualized distributional approach to argument semantics.” Distributional Models of the Lexicon in linguistics

and Cognitive Science, special issues of Italian Journal of Linguistics/ Rivista di Linguistica.

Sandström, K. 2006. When motion becomes emotion; a study of emotion metaphors derived from motion verbs. Lulea University of Technology (LIMS), Lulea.

Sehnert, James, and Mike Sharwood-Smith. 1973. The verbalization of instrumentals in

English. Studia Anglica Posnaniensia 5:37-46

Shen, Y.M. 1995. “The semantics of the Chinese verb ‘come’”. In: Eugene H. Casad (ed.). Cognitive linguistics in the Redwoods: The expansion of a new paradigm in linguistics, 507-540. Berlin, Federal Republich Germany: Walter de Gruyter & Co.

Saeed, John I. (1997): *Semantics*. Cambridge/Mass.: Blackwell.

Song, Jae Jung. 1997. “On development of MANNER from GIVE.” In: John Newman (ed.), The linguistics of Giving, Amsterdam and Philadelphia: John Benajmins. 327-348.

Stern, G.1931. Meaning and change of meaning with special reference to the English language. Elander, Göteborg.

Snell-Hornby, Mary. 1983. Verb Descriptivity in German and English. Carl Winter, Heidelberg.

Stern, Gustaf. 1931. Meaning and change of meaning. Bloomington, Indiana University Press, Indiana.

Sweester, Eve. 1984. Semantic structure and semantic change: a cognitive linguistic study of modality, perception, speech acts and logical relations. University of California, Berkeley.

Sweetster, Eve. 1990. From etymology to pragmatics: Metaphorical and cultural aspects of semantic structure. Cambridge University Press, Cambridge:

Talmy, Leonard. 1975. Semantics and syntax of motion. In: John P. Kimball (ed.) Syntax and Semantics, Volume 4, 181-238. Academic Press, New York:

Talmy, Leonard. 1983. How language structures space. In: Herbert L. Pick, Jr. and Linda P. Acredolo (ed.).Spatial Orientation: Theory. Research and Application. Plenum Press, New York. 225-282.

Talmy, Leonard. 1996. Fictive motion in language and 'ception'. In: Paul Bloom, Mary A. Peterson, Lynn Nadel and Merrill F. Garrett (eds.), Language and Space, 211-276.:MIT Press, Cambridge, MA.

Talmy, Leonard. 1978. The relation of grammar to cognition – a synopsis. In: David Waltz (ed.). Proceedings of TINLAP-2, 14-24. Association for Computing Machinery, New York.

Talmy, Leonard. 2000. Towards a cognitive semantics, Volume I: Conceptual Structuring systems. MIT Press, Cambridge.

Taylor, John R. 2002. 1995. Linguistic categorization: prototypes in linguistic theory. Oxford University Press, Newyork:

Taylor, John R. 2002. Cognitive Grammar. Oxford University Press, Oxford.

Thepkanjana, Kingkarn and Satoshi Uehara. 2008. “The verb of giving in Thai and Mandarin Chinese as a case of polysemy: A comparative study.” LS 30:621-651.

Touplikioti, Sophia. 2007. Teaching of the polysemous verbs ‘make’ and ‘do’ to Greek learners of English: A cognitive linguistic approach. PhD thesis. Aristotle University of Thessaloniki, Greece.

Traugott, Elizabeth Closs, & Dasher, Richard B. 2001. Regularity in semantic change. Cambridge University Press, Cambridge:

Traugott, Elizabeth Closs. 1989. On the rise of epistemic meanings in English: An example of subjectification in semantic change. Language 65, 31-55.

Traugott, Elizabeth Closs & Bernd Heine. 1982. From propositional to textual and expressive meanings: Some semantic-pragmatic aspects of grammaticalization. In Perspectives on historical linguistics, edited by W. P. Lehmann and Y. Malkiel. Amsterdam: John Benjamins, 245-271.

Traugott, Elizabeth C. 1988 Pragmatic strengthening and grammaticalization. In Proceedings of the Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society 14, 406– 416.

Traugott, Elizabeth Closs. 1990. From less to more situated in language: The undirectionality of semantic change. In Papers from the Fifth International Conference on English Historical Linguistics, edited by Sylvia Adamson, Vivien Law, Nigel Vincent and Susan Wright. Benjamins, Amsterdam. 496-517.

Tuggy, D. 1993. Ambiguity, ploysemy and vagueness. Cognitive linguistics 273-290, 4-3.

Tuggy, D. 1999. Linguistic evidence for polysemy in the mind: a response to William Croft and Dominick Sandra. Cognitive linguistics, 10, 343-368.

Ullmann, Stephen. 1957. Principles of semantics. Blackwell, Oxford.

Ullmann, Stephen. 1962. Semantics: An introduction to the science of meaning. Blackwell, Oxford.

Vanhove, Martine. 2008. From Polysemy to Semantic Change. Amsterdam / John Benjamins, Philadelphia.

Ullmann, Stephen 1957 Principles of Semantics. 2nd edition. Blackwell, Oxford.

Ullmann, S. 1962. Semantics: An introduction to the science of meaning. Blackwell, Oxford.

Ullmann, Stephen 1964 Semantics: An Introduction to the Science of Meaning. 2nd edition. Blackwell, Oxford.

Vanhove, Martine (ed.) 2008. From Polysemy to Semantic Change: Towards a typology of lexical semantic associations, John Benjamins, Amsterdam/ Philadelphia.

Viberg, Ake. 1983. The verbs of perception: a typological study. Linguistics 21.123-162.

Viberg, Ake. 2002. “The polysemy of Swedish ge ‘give’ from a crosslinguistic perspective.” In Anna Braasch and Claus Povlsen, eds. Proceedings of Euralex 2002 (II), pp. 669-682. Centre for Sprogteknologi, Copenhagen University, Compenhagen.

Reimer, Nick. 2001. “A study of semantic extension of percussion/impact vocabulary in English and Warlpiri.” Glot International 5: 327-328.

Yap, Foong Ha and Shoichi Iwasaki. 1998. "'Give' constructions in Malay, Thai and Mandarin Chinese." JCL 22:363-394.

Chancharu, James N. Semantic Extension of the Verbs of Tactile Sensation in Thai and Zhuang.

Yin, Hui. 2011. The cognitive semantics of Chinese motion/directional verbs. Working Papers of the Linguistics Circle of the University of Victoria 21, `

Yin, Hui. 2002. A Cognitive Approach to the Japanese Verb Kuru 'Come'. Proceedings NWLC.

Zharikov, S. and Gentner, D. (2002). Why do metaphors seem deeper than similes. In Proceedings of the twenty-fourth annual conference of the cognitive science society, pages 976–981.

Wierzbicka, A. 1982. "Why Can You Have a Drink When You Can't *Have* and *Eat?," Language* 58:753-799.

Wierzbicka, 1996.

Wierzbicka, A. (2009). Language and metalanguage: Key issues in emotion research.